

KESHER

CONTACTO

“Un viaje de mil kilómetros empieza con un solo paso...”



**HELEN THOMAS
ME DIJO QUE ME
“FUERA A CASA”
PÁG. 24**



Jabad Rambla

MÁS CERCA TUYO

Rambla República del Perú 1483 / Piso 1
jabad.rambla@jabad.org.uy / 097084080

Horarios de servicios de Rosh Hashaná y Iom Kipur:
jabad.org.uy/horarios5774

Destaque



NUESTRA TAPA

Un viaje de mil kilómetros comienza con un solo paso.
-Lao Tsé

Pero ese paso debe estar hecho apuntando hacia la dirección correcta.
- El sentido común

El mejor lugar para tomar dichos primeros pasos es en Mamá y Yo.
-La experiencia.

¡Shaná Tová Umetuká!

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Obligado 1387

11300, Montevideo-Uruguay

Telefax: (+598) 2709 34 44

E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Rabino Eliezer Shemtov

Diseño: Daniel Laizerovitz

Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Foto de tapa: Andrés Aksler

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número. Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Kesher y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al

Tel.: 2709 34 44 o al celular: 096 105050

Los artículos de opinión y la kashrut de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.



EDITORIAL

“¡IDALE, JUDÍO! ¡IDALE, JUDÍO!”
- Rabino Eliezer Shemtov

4

CARTA DEL REBE

MI VIDA, ¿ES UN DESPERDICIO?

8

ELUL

EL REZO ROBADO
- Lazer Gurkow

10

PRECEPTOS Y CONCEPTOS

EL SHOFAR
- Rabino Eliezer Shemtov

12

IOM KIPUR

BIOLOGÍA INVERSA...

16

ISRAEL

LO QUE EL MOSAD NO SABÍA
- Efraim Halevy

20

RELATOS

HELEN TOMAS ME DIJO QUE ME “FUERA A CASA”
-David Nesenoff

24

EDUCACIÓN

AYUDANDO A LOS NIÑOS A DESARROLLAR LA FE
-Sara Chana Radcliffe

32

HOMENAJE

RABINO AHARÓN HAKOHEN A”H STAWSKY Y LA FIESTA DE LA ALEGRÍA
-Jonás Bergstein

36

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿QUIÉN INVENTÓ LA SINAGOGA?
- Shlomo Yaffe

40

MUJER

¿POR QUÉ NO USO TEFILÍN?
-Ahuva Gamliel

42

HISTORIETA

LA CUERDA DE LA VIDA

56





"¡Dale, Judío! ¡Dale, Judío!"

Hace poco me tocó viajar a Pando para supervisar una producción de comida *Kasher*. En el camino de regreso, al llegar a la rotonda, vi que por la ruta venía un camión gigante que transportaba una hélice enorme que supongo fue destinada a un campo eólico.

Había policía caminera escoltándolo y me detuve en la rotonda, esperando que pasaran para poder seguir viaje.

Pasa el policía en su camioneta y me grita ¡Dale, Judío! ¡Dale, Judío!

Anoté los datos de la camioneta y seguí de largo, muy molesto por esa agresión gratuita.

Después de dos kilómetros se me pinchó el neumático y a duras penas llegué a una estación de servicio. Mientras esperaba que me atendieran tuve tiempo para pensar en lo que acababa de ocurrir.

¡Qué insolencia! pensé. Después me tranquilicé y pensé "no existen las casualidades." El Baal Shem Tov dice que todo lo que uno ve y escucha es porque contiene una enseñanza para él o ella.

¿Cuál será la enseñanza?

Llegué a la siguiente conclusión.

Mi identidad personal tiene diferentes dimensiones, entre las cuales: soy yo; soy hijo; soy hermano; soy esposo; soy yerno; soy padre; soy abuelo; soy ser humano; soy hombre; soy ciudadano norteamericano; soy residente uruguayo; soy vecino; soy

Rabino; soy director de Jabad Uruguay y soy judío.

Muy a menudo parece que dichas dimensiones compiten por el tiempo y dedicación de uno. A veces uno está más agobiado por una dimensión que por otra. Va oscilando.

Entendí el mensaje que me llegó por medio del policía de tránsito como diciéndome: ¡Dale, Judío! Tu esencia es judía y todas las demás facetas son simplemente manifestaciones de esa esencia.

Ese día fue el 12 de *Tamuz*, aniversario de la liberación del Rabino Iosef Itzjak Schneerson, de bendita memoria, de la cárcel soviética en 1927. Fue encarcelado justamente por su lucha incesante para asegurar la supervivencia de la llama judía a lo largo y ancho de la Unión Soviética stalinista.

Era un día especialmente adecuado para reflexionar sobre el grado de mi dedicación a mi condición de judío y su potencial así como también a los de mis hermanos y hermanas alrededor mío.

¡Gracias, oficial, por su mensaje inspirador! ¡Lejaim!

* * *

El 5 de agosto tuve la oportunidad de conocer a uno de los más grandes

(Continúa en la pág. 6)



TODO FINAL
ES UN NUEVO COMIENZO.

WSW desea un muy Feliz Año
a todos los lectores
de Kesher.

¡Shaná Tová!



WEISS
SZTRYK
WEISS

portacontenedores de ZIM, que tiene capacidad de transportar unos 8.500 contenedores. Es un barco cuyo costo asciende a la suma de USD 220.000.000, la mitad de los cuales corresponde al valor del motor, el más grande del mundo.

El ingeniero de la naviera me dio un tour VIP de las instalaciones y realmente es algo imponente.

En algún momento me dice: "mirá, si te aburre, decime y no pasa nada."

"No, no," le dije. "Me interesa mucho..."

Luego del *tour* le expliqué por qué era que me interesaba tanto.

"Dígame," le dije. "¿Por qué necesitan un motor tan grande? ¿No sería menos costoso construir un motor más chico?"

"Claro que sería más fácil y barato," accedió, mirándome como a un ingenuo, "pero no tendría la potencia necesaria como para mover un barco tan grande."

"Gracias por la enseñanza," le dije.

Esa semana tuve una reunión con unos padres para hablar sobre el tema de la educación judía de sus hijos.

"¿Por qué tienen que tener nuestros hijos tanto judaísmo en su educación, si no somos religiosos?" preguntaron.

Les comenté de la visita en el portacontenedores.

"Los chicos de hoy serán los líderes de mañana," les dije. "El objetivo de la educación judía es proveer a los chicos de una educación que los habilite a mover el 'portacontenedores' de la comunidad de la mejor manera posible. Para eso hace falta darles el motor más grande posible, en lugar del más chico..."

En la práctica quiere decir lo siguiente. Cuantos más puntos de contacto tiene uno con su judaísmo, tanto más fuerte será el compromiso con el mismo. No se puede comparar la fuerza de identidad judía de un chico cuyo judaísmo se expresa tres

veces al año con la de uno cuyo contacto con el judaísmo es diario y variado.

La palabra *Emuná*, fe, está relacionada etimológicamente con la palabra *Imun*, o "adiestramiento". Si bien la fe del judío es innata, su expresión depende de un adiestramiento constante. En inglés se dice: "Use it or lose it", quiere decir "úsalo o piérdalo". Si bien la fe nunca se pierde (meramente hay quienes creen que no creen), la facilidad a su acceso depende del adiestramiento continuo.

¿Cómo se hace para adiestrar dicha fe y conexión profunda con la identidad judía?

Además de pararse en la rotonda de Pando a la espera de un oficial "inspirado", se puede empezar por lo siguiente:

1. Asegurarse de dar *Tzedaká* cada día de semana, aunque sea una moneda.
2. Tener una *Mezuzá kasher* en las puertas de la casa.
3. Prender velas de *Shabat* y Festividades judías en su horario correcto.
4. Tener una letra personal en el Séfer Torá.
5. Colocarse los *Tefilin* cada día de semana.
6. Comer sólo *Kasher*.
7. Estudiar algo de *Torá* diariamente.
8. Tener libros judaicos en la casa, por lo menos *Torá*, *Tehilim* (Salmos) y *Sidur* (libro de plegarias).
9. Cuidar las leyes de Pureza Familiar (*Mikve*).

Con esto ayudará a que su hijo tenga un "motor" que alcanzará para más que unas vueltas por la Isla de Gorriti; podrá mover al portacontenedores del *Ishuv* por las olas del mar el día que le toca.

Con mejores deseos por una *Ketivá Vajatimá Tová*. ◀



5774 AÑOS
COMPARTIENDO LA HISTORIA
20 AÑOS
CONSTRUYENDO FUTURO

20
años

CÁLCULO DE ESTRUCTURA
Y ADMINISTRACIÓN DE OBRA
GERARDO COSAC
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN
ANDRES
MOKOBOCKI
ARQUITECTO

ACTIVOS BIEN UBICADOS
CONOZCA OTRAS OPORTUNIDADES EN DISTINTAS ZONAS
2622 2004 - 099 032 740 
www.mokobocki.com

M
ANDRES
MOKOBOCKI
DESARROLLO
INMOBILIARIO

**Rabí Menachem Mendel Schneerson**

QUE SU MÉRITO NOS PROTEJA

Mi vida, ¿es un desperdicio?

Conforme a lo que es sabido sobre la cualidad única y preeminente de la *Teshuvá* (arrepentimiento y retorno) en que le permite a una persona rectificar completamente todo lo que debió haber logrado en el pasado, en temas de *Torá* y *Mitzvot*, "con una 'vuelta' y en un momento"¹, cabe amplificar el punto para hacer más claro cómo se aplica a la conducta de cualquier persona en general y del judío en particular.

A modo de introducción:

Reflexionando, se puede ver fácilmente que, considerándolo en su totalidad, el mundo contiene más cantidad (materialidad) que calidad (espiritualidad), y mucho más. Tan es así que cuanto más corpórea y burda sea una cosa, más grande será la cantidad en que se encontrará. Por ejemplo, el mundo de lo inanimado, la materia inorgánica, es mucho más grande en volumen que el reino vegetal, y este último es cuantitativamente mayor que el reino animal, que a su vez, sobrepasa por mucho, la cantidad del más alto de los cuatro reinos, la humanidad (el ser parlante). Similarmente en el cuerpo humano: las extremidades inferiores, las piernas son más grandes en tamaño que el resto del cuerpo, y este último tiene una masa mucho mayor que la cabeza, donde están localizados los órganos del habla y los sentidos del olfato, oído y vista, como también el intelecto, etc., que anima a todo el cuerpo y dirige todas sus actividades.

Si uno reflexionara más sobre este tema puede llegar a desalentarse, D-os libre, preguntándose cómo puede uno cumplir adecuadamente con su propósito real en la vida sobre la tierra - que es, para citar a nuestros Sabios, "Yo fui creado para servir a mi Creador", viendo que la mayor parte del tiempo de uno es tomado por cosas materiales, como comer, beber, dormir, ganarse el sustento, etc. Además del hecho de que los primeros años de un ser humano, antes de llegar a la madurez y el conocimiento, se pasan en un modo de vida totalmente materialista.

La respuesta es, primero que todo, que incluso las así llamadas preocupaciones materiales de la vida diaria no deben ser puramente materiales y animalista, porque siempre tenemos que tener presente el imperativo "Que todo lo que hagas sea en aras del Cielo", y "ConoceLo a Él (D-os) en todos tus caminos".

Esto significa que también al llevar a cabo las actividades que están conectadas con los aspectos físicos y materiales de la vida (que, como se mencionó, toman la mayor parte del tiempo de una persona), el ser humano debe saber que esos aspectos materiales no son un fin en sí mismos, sino que son, y deben servir como el medio para llegar a una esfera de la vida más elevada y espiritual, es decir, la Divinidad. De esta forma la persona permea todos esos aspectos materiales y físicos con contenido espiritual, y los utiliza para propó-

sitos espirituales. Así que todos esos asuntos mundanos y de por sí triviales se elevan a su rol apropiado de perfección y espiritualidad.

Pero además de lo anterior, también está la efectividad única de la *Teshuvá*, que tiene el poder de transformar, “con un ‘giro’ y en un momento”, todo el pasado, hasta transformar su propia materialidad en espiritualidad.

...

El tiempo no se mide simplemente por su duración, sino por su contenido en términos de logros. Al evaluar el tiempo, hay vastas diferencias en términos de contenido, y por consiguiente en el valor real de un minuto, una hora, etc. Es suficiente mencionar como modo de ejemplo que uno no puede comparar una hora de plegaria y de volcar el alma ante D-os con una hora de sueño. Y para usar la analogía de las monedas, pueden haber monedas de idéntico tamaño y forma, pero que difieren en su valor intrínseco dependiendo de si están hechas de cobre, plata u oro.

De entre todas las maravillosas oportunidades que D-os le provee a la persona para llenar su tiempo con el contenido más valioso, está el regalo más maravilloso que recibimos de “D-os que hace maravillas”: la extraordinaria calidad de la *Teshuvá*, que trasciende todas las limitaciones, incluyendo las limitaciones de tiempo, de forma que “en un momento” transforma todo el pasado, hasta lograr, retroactivamente, la absoluta perfección en calidad y espiritualidad.

El Todopoderoso también ha dispuesto momentos especialmente favorables para la *Teshuvá*, al fin de cada año y al comienzo del nuevo año, junto con la promesa de que todos, hombres o mujeres, quienes resuelvan hacer *Teshuvá* puedan lograrlo “en un momento”, transformando la cantidad de la materialidad del pasado en calidad, espiritualidad y santidad meritoria; y al mismo tiempo, preparando para el futuro, en el año que viene y en lo sucesivo, en una forma apropiada a través de *Torá* y *Mitzvot* en la vida diaria; elevando de esta forma a sí mismo y el ambiente en general al nivel más alto posible de espiritualidad y santidad, haciendo así de este mundo material una morada apta para D-os, bendito sea El. ◀

¹ Seguramente no es necesario enfatizar que lo dicho no debe, D-os libre, servir como excusa para hacer el mal, como nuestros Sabios advirtieron “A todo aquel que dice ‘pecaré y me arrepentiré’ no se le da la oportunidad de arrepentirse”.

Extraído de una carta del Rebe del 6 de Tishrei, 5739

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

BENJAMÍN WOLFSON Y
FAMILIA

SHANÁ TOVÁ
umetuká

Cindy Kleist

Date un tiempo para inspirarte y juntos haremos de tus joyas un sello de identidad.

Atelier en Pucallpa - Agenda tu cita - Lun. a Vier. de 10hs. a 19hs.
info@cindykleist.com - 0981331199

www.cindykleist.com



El rezo robado

Un cuento del Midrash

Cuando Moshé ascendió a las esferas supernas, escuchó a los ángeles cantando las palabras “*Baruj shem kevod maljutó leolam vaed*” (“Bendito sea Su glorioso y soberano Nombre por siempre y para siempre”), y al descender se la enseñó a Israel. ¿Por qué Israel no proclama estas palabras abiertamente (en vez de susurrarlas en un tono bajo durante el servicio diario del *Shemá*)? Dice Rabi Asi: “Esto es comparable a un hombre que robó una gema del palacio real y se la dió a su esposa. “Te imploro”, le dijo a ella, “nunca vistas esta gema en público, solo en la privacidad de nuestro hogar”. Sin embargo, en *Iom Kipur*, cuando son puros como ángeles, proclaman estas palabras en voz alta” (*Devarim Rabá*, 2:35)

A primera vista este *Midrash* plantea más preguntas que respuestas. Si esta plegaria le pertenece a los ángeles, ¿por qué Moshé la robó? Si anunciamos el robo en *Iom Kipur*, ¿qué sentido tiene ocultarla después de *Iom Kipur*? ¿Cómo es que *Iom Kipur* realza nuestra pureza?

El judío y D-os

Inmediatamente después de este relato, el *Midrash* pasa a explicar que el alma tiene cinco niveles, de los cuales el quinto y más elevado es *iejidá*, de la raíz *iajid*, que significa “solo” o “único”. El *Midrash* cuenta la conexión íntima entre D-os y el alma, especialmente en el quinto y más alto nivel. “Así como D-os está solo... así también el alma está sola”.

El sumo sacerdote y los ángeles

Una vez al año, en *Iom Kipur*, el sumo sacerdote entraba el santuario más interno del Templo, conocido como el Sancta Sanctorum. El *Talmud* Jerusalemita (*Ioma*, 1:5) enseña que cuando el sumo sacerdote entraba en el Santo de los Santos en *Iom Kipur*, estaba solo con D-os; ni siquiera los ángeles tenían permitido entrar. Esto quiere decir que la conexión entre D-os y su alma humana en ese momento era tan intensa, que estaba más allá de la capacidad espiritual de los ángeles. Solo D-os y el Hombre tienen permitido entrar en esta relación única. Así

como D-os está solo, así también el alma está sola... con D-os.

La conexión con la actualidad

Hoy no tenemos el servicio del Templo Sagrado, pero en su lugar tenemos las plegarias. Rezamos tres veces al día. En *Shabat* y las festividades agregamos una cuarta plegaria, *Musaf*, que significa "adición". *Iom Kipur* es el único día del año en el cual agregamos *Neilá*, una quinta plegaria dicha mientras el sol se pone en el horizonte y el día llega a su fin.

El Jasidismo explica que las plegarias están conectadas con los cinco niveles del alma. Por lo tanto, la quinta plegaria que decimos en *Iom Kipur* representa *lejidá*. Durante el año, este nivel está oculto dentro nuestro, demasiado sagrado para el mundo común. Pero en *Iom Kipur*, *lejidá* se descubre. Este era el nivel que era revelado por el sumo sacerdote en el *Sancta Santorum*. El nivel que, enseña el *Talmud*, está más allá de los ángeles. El nivel que, enseña el *Midrash*, está solo, siendo uno con D-os.

El ladrón honesto

Ahora entendemos el secreto detrás del así llamado "robo" de la plegaria *Baruj shem*. Esta plegaria sagrada debe ser recitada solo por los seres más exaltados espiritualmente. Los ángeles tienen permiso de cantarla. Y, en su nivel más alto, el de *lejidá*, cada una de nuestras almas es más sagrada que incluso los ángeles, que es el motivo por el que la recitamos durante el año.

Pero debido a que este nivel espiritual no es evidente dentro nuestro a lo largo del año, lo recitamos calladamente. Recitarlo en voz alta sería una forma de "robo", sugiriendo que nuestra santidad interna está más accesible a nosotros de lo que realmente está. Somos sagrados, pero nuestra santidad está oculta; es por esto que decimos las palabras, pero ocultamos nuestro recitado, susurrándola.

En cambio en *Iom Kipur*, cuando este nivel del alma esta totalmente revelado dentro nuestro, proclamamos nuestro derecho a esta plegaria en voz alta. ◀



Le ofrece 105 modernas habitaciones, con todo lo que necesitas para disfrutar de una gran estadía. Cuenta con desayuno buffet, una hermosa cafetería, gimnasio, wifi, garaje y una excelente relación calidad - precio.

Le esperamos!

www.orpheohotel.com



Andes 1449 - CP 11100 - Montevideo, Uruguay
Tel: +598 2905 0000
info@orpheohotel.com





El Shofar

Estamos actualmente en el mes de Elul. Siendo el último mes del año, viene a ser el mes de “balance” en el cual uno analiza su comportamiento del año saliente y se prepara para el año entrante.

Una de las particularidades de este mes es que se hace sonar el *Shofar* todos los días (con excepción de Shabat y víspera de Rosh Hashaná).

Veamos de qué se trata

El origen de la obligación de escuchar el *Shofar* está en la propia *Torá*¹: “Y en el séptimo mes, en el primer día del mes, será un día sagrado para ustedes, será para ustedes un día de sonido de Teruá.”

El “séptimo mes” se refiere al mes de *Tishrei*, séptimo mes a partir del “primer mes” bíblico, el mes de *Nisán*, el mes en el cual salimos de Egipto. El “primer día del séptimo mes” viene a ser *Rosh Hashaná*, día en el cual empieza el año, contando a partir de la creación del hombre.

¿En qué consiste?

Un *Shofar* es un instrumento de viento confeccionado preferiblemente del asta de carnero, aunque en realidad el asta de cualquier animal sirve siempre y cuando sea un cuerno que crece con cartílago. (El cuerno de vaca o toro, por ejemplo, que no tiene cartílago, no sirve para ser utilizado como *Shofar*. El cartílago es eliminado en el proceso de la confección del *Shofar*.)

Hay tres tipos de sonidos producidos con el *Shofar*: *Tekiá* o sonido largo, *Shevarim* o sonido medio entrecortado y *Teruá* o sonido muy entrecortado. Representan diferentes tipos de llantos provocados por nuestro distanciamiento de D-os. Reflejando diversos versículos bíblicos al respecto, escuchamos una serie de combinaciones de dichos sonidos.

Hoy en día se hace sonar el *Shofar* en tres ocasiones: 1) *Rosh Hashaná*; 2) Todo el mes de Elul; 3) Al finalizar *Iom Kipur*. En *Rosh*

Hashaná hacemos sonar el *Shofar* por los motivos delineados a continuación; durante el mes de Elul hacemos sonar el *Shofar* para sensibilizar y conscientizarnos en cuanto al acercamiento de *Rosh Hashaná*; al finalizar *Iom Kipur* hacemos sonar el *Shofar* para conmemorar el Año Jubileo cuando se hacía sonar el *Shofar* al finalizar *Iom Kipur*.

Motivos

En cuanto al motivo por hacer sonar y escuchar el *Shofar*, dice Maimónides² que aunque la *Torá* no da un motivo explícitamente, y cumplimos con el precepto por ser un decreto Divino, no obstante el *Shofar* viene a ser una especie de llamado para despertarnos de nuestro letargo espiritual a causa de nuestro involucramiento en el mundo material y es una exhortación hacia la introspección y mejoramiento de nuestra conducta.

Rav Saadia Gaón³ enumera diez cosas representadas por el sonido del *Shofar*:

1 *Rosh Hashaná* es el aniversario de la creación del hombre. Lo primero que hizo el hombre fue reconocer la soberanía de D-os como Rey del Universo. *Rosh Hashaná* viene a ser, entonces, el aniversario de la coronación de D-os como Rey. El *Shofar* se hace sonar cumpliendo

el papel de las trompetas que se hacen sonar en una coronación.

2 *Rosh Hashaná* es el primer día del período de *Teshuvá*, o retorno a D-os, conocido como los Diez Días de Retorno. El sonido del *Shofar* viene a anunciar el arribo de dicha oportunidad especial de retorno.

3 El *Shofar* invoca el momento en el cual recibimos la *Torá* en el Sinaí que fue acompañado por el sonido del *Shofar*. Nos inspira a que "renovemos el contrato" que asumimos para con D-os en ese momento.

4 El *Shofar* representa las admoniciones de los profetas que nos exhortan a mejorar nuestra conducta⁴.

5 Invoca las trompetas de nuestros enemigos cuando se destruyó el Templo de Jerusalem. Nos inspira a que mejoremos nuestra conducta hasta merecer que se reconstruya.

6 Invoca el momento de *Akeidat Itzjak*, cuando D-os le mandó a nuestro patriarca Avraham a sacrificar a su hijo, Itzjak. En el último momento lo paró y le dijo que fue nada más que una prueba para demostrar el compromiso incondicional que Avraham e Itzjak tenían para con D-os. La *Torá* nos cuenta que en lugar



Antes de comprar o vender... Consulte

INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN

Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 2401 1723 - 2401 8092/93
Fax: 2401 6486

MALVÍN

Aconcagua 4951
Tel.: 2614 2434

CASA CENTRAL

Br. España 2996
Tels.: 2710 8286/96 - 2710 8028
Fax: 2711 6756

PRADO

Av. Agraciada 3597
Tels.: 2307 8393 - 2305 7387

de Itzjak, Avraham sacrificó un carnero. Nos inspira a rever nuestro compromiso personal para con D-os.

7 El *Shofar* provoca una sensación de temor⁵ que nos lleva a subyugarnos ante D-os.

8 Nos recuerda del inminente Día de Juicio⁶.

9 Invoca la eventual reunión de los dispersos del pueblo de Israel⁷ y refuerza nuestra fe en ella.

10 Invoca la Resurrección de los Muertos⁸.

Perspectiva jasídica

Cada precepto de la *Torá* tiene su "cuerpo" como también su "alma". El "cuerpo" es la aplicación práctica del precepto y el "alma" representa la resonancia a nivel espiritual y cósmico.

Las enseñanzas jasídicas explican que la forma del *Shofar*, estrecho por el extremo por el cual uno sopla y amplia por el extremo del cual sale el sonido representa la esencia de la dinámica de la coronación de D-os: anularse frente al rey, transformándose así en un vehículo por medio del cual recibir Sus bendiciones sin límite. (Quizás esto explica la ecuación "a/0 = ∞": dividir algo por cero da el resultado de infinito...)

De acuerdo a las enseñanzas kabalísticas, el *Shofar* representa el "canal de parto" cósmico, por medio del cual el mundo vuelve a nacer. La exhalación que produce el sonido representa la "exhalación" Divina por medio de la cual el mundo fue y es creado a cada instante y el sonido del *Shofar* representa el llanto del bebé en el momento del nacimiento.

El Baal Shem Tov dio la siguiente parábola para ilustrar la esencia del sonido de *Shofar*:

Había una vez un príncipe cuyo padre

quizo darle la oportunidad de aprender lo que el gran mundo fuera del palacio tenía para enseñarle. Le dio las provisiones necesarias y el príncipe salió en camino. Gastó todas sus provisiones y se encontró totalmente desamparado. Decidió volver a casa. Al llegar al palacio de su padre se encontró con que se había olvidado hasta el idioma de su país natal. No había cómo comprobar a los guardias que era hijo del Rey. Frustrado, empezó a llorar y gritar "¡Papá! ¡Papá!". El Rey, sentado en su trono real, escuchó los llantos y los reconoció como los de su hijo. Mandó abrirle la puerta y el padre y su hijo volvieron a reunirse.

Del mismo modo, explica el Baal Shem Tov, el "príncipe", el alma, se aleja, al nacer, del "palacio real" y se ve obligado deambular por los bosques y desiertos de este mundo físico. Llega al punto de olvidarse del propósito por el cual fue alejado de su "casa". Aún cuando se le despiertan las ganas de volver a casa, ni sabe cómo hacerlo hasta que empieza a llorar, gritando "¡Papá!" y ahí se le abren las puertas...

Ese llanto es expresado por el sonido del *Shofar*.

Si Ud. o alguien que conoce no puede acceder al Shil para escuchar el *Shofar*, por favor comunicarse con Beit Jabad para organizar "Shofar a Domicilio". ◀

¹ Números, 29:11

² Hiljot Teshuvá, Cap. 3

³ Babilonia, 882-942

⁴ Ezequiel, 33:4-5

⁵ Amos, 3:8

⁶ Zefania, 1:14,16

⁷ Isaías, 27:13

⁸ ibid, 18:3

Del libro **Ser Judío Hoy II**, de inminente aparición.

EL SERVICIO OFICIAL DE LAS GRANDES MARCAS

2903 0166

www.cns.com.uy

acer

ASUS

AOC

benq

EPSON

Gateway

Intel

OKI

panasonic

PHILIPS

TOSHIBA

CNS



B-MEMBER.COM TE CONECTA

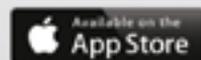
Shaná Tová Umetuká



**B-MEMBER ES LA RED PARA QUE EL
MERCADO SEPA QUIÉN SOS Y QUÉ HACÉS.**

**TE CONECTA A VOS CON LAS EMPRESAS.
CONECTA A LAS EMPRESAS CON LAS
OPORTUNIDADES.**

Registrate gratis en www.b-member.com



Fl ser humano consiste de un cuerpo y un alma, un envoltorio físico de carne, sangre, nervios y huesos, habitado y vitalizado por una fuerza espiritual descrita por los maestros jasídicos como “literalmente una parte de D-os en lo alto”.

La sabiduría común dice que el espíritu es más elevado que la materia, y el alma más sagrada (es decir más cercana a lo divino) que el cuerpo. Esta concepción parece nacer del hecho de que *Iom Kipur*, el día más sagrado del año, el día en que alcanzamos la más grande intimidad con D-os, es ordenado en la *Torá* como un día de ayuno, un día en el que aparentemente abandonamos el cuerpo y sus necesidades para dedicarnos exclusivamente a las actividades espirituales de arrepentimiento, retorno a D-os y plegaria.

En verdad, sin embargo, un día de ayuno

trae una relación con el cuerpo más profunda en vez de más distante. Cuando una persona come, se nutre por la comida y bebida que ingiere. En un día de ayuno, la vitalidad viene del cuerpo mismo, de la energía almacenada en las células. En otras palabras, en los días menos sagrados, es una fuerza exterior (la energía de la comida y bebida) la que mantiene al cuerpo y alma juntas, en *Iom Kipur*, la unión del cuerpo y alma se deriva del cuerpo mismo.

Por lo tanto *Iom Kipur* nos ofrece una degustación del estado culminante de la creación conocido como el “Mundo por Venir”. El *Talmud* nos dice que “en el Mundo por Venir, no hay comer ni beber”, una afirmación que a veces se entiende que implica que en su estado más perfecto y máximo, la creación es totalmente espiritual, libre de cuerpos



Biología inversa

y de todas las cosas físicas. La enseñanza jasídica y cabalística, sin embargo, describe al Mundo por Venir como un mundo en el que la dimensión física no está abolida, sino preservada y elevada. El hecho de que "no haya comer ni beber" en el Mundo por Venir no es debido a una ausencia de cuerpos y vida física, sino al hecho de que en este mundo futuro, "el alma será nutrida por el cuerpo" mismo, y la simbiosis de materia y espíritu que es el hombre no requerirá una fuente externa de nutrición para sostenerlo.

Dos vehículos

Lo físico y lo espiritual son ambas creaciones de D-os. Ambos fueron traídos a la existencia por El de la nada absoluta, cada uno lleva el sello de su Creador en las cualidades particulares que lo definen.

Lo espiritual, con su intangibilidad y su trascendencia del tiempo y espacio, refleja la sublimidad y la infinitud de D-os. Lo espiritual también está naturalmente subordinado, reconociendo su subordinación a una verdad

Y esto es una ley eterna
para ustedes: El décimo
día del séptimo mes,
afligirán sus almas...
(Levítico 16:29)

En el Mundo por Venir
no hay comer ni beber...
(Talmud, Berajot 17a)

superior. Son esas cualidades lo que hacen de lo espiritual "santo" y un vehículo para el relacionamiento con D-os.

Lo físico, por el otro lado, es táctil, egocéntrico e inmanente, cualidades que lo califican de "mundano" en vez de santo, que lo marcan como una ofuscación en vez de una manifestación de la verdad divina. Porque el inequívoco "Yo soy" de lo físico contradice la verdad de que "no hay nada aparte de El", que D-os es la única fuente y fin de toda existencia.



Shana Tova
Bank Hapoalim, el Banco líder de Israel, le extiende sus mejores deseos para un año de salud, prosperidad y eventos felices.

Montevideo World Trade Center Av. Luis Alberto de Herrera 1248, Torre B, Pao 6, Montevideo Tel: (598) 2623-0303 Fax: (598) 2623-5667	Punta del Este Calle 28 y Górrera, Punta del Este Tel: (598) 4244-3030 Fax: (598) 4244-3324	Colonia Calle del Gobernador Visconceños 196 Colonia del Sacramento 70000 Tel: (598) 4522-8778 Fax: (598) 4522-7036
--	--	---


Hapoalim Latin America S.A. www.bhibank.com

En última instancia, sin embargo, todo proviene de D-os; cada característica de cada una de Sus creaciones tiene su fuente en El y sirve para revelar Su verdad. Por lo tanto, en un nivel más profundo, las mismas cualidades que hacen de lo físico algo "no santo" son las cualidades que hacen que sea la más sagrada y Divina de las creaciones de D-os. Porque ¿qué es el "Yo soy" de lo físico sino un eco del ser inequívoco de D-os? ¿Qué es la tactilidad de lo físico, sino una insinuación de lo absoluto de Su realidad? ¿Qué es el "egoísmo" de lo físico sino un derivado, aunque remoto, de la exclusividad de D-os expresada en el axioma "No hay nada aparte de Él"?

Hoy, el mundo físico nos muestra sólo su cara más superficial, en la que las características divinas estampadas en él están ocultas, en lugar de revelar la Divinidad. Hoy, cuando el objeto físico comunica un "yo soy", habla no de la realidad de D-os sino de una existencia independiente y autosuficiente que desafía la verdad divina. Pero en el Mundo por Venir, el producto de la labor de cientos de generaciones para santificar el mundo físico, la verdadera cara de lo físico saldrá a la luz.

En el Mundo por Venir, lo físico no será menos vehículo de la divinidad que lo espiritual. De hecho, en muchos aspectos, superará lo espiritual como portador de Divinidad. Porque mientras que lo espiritual expresa varias características divinas como la infinitud de D-os, trascendencia, etc., lo físico expresa el ser de D-os.

Hoy el cuerpo debe mirar al alma como su guía moral, como la fuente de conciencia y apreciación de todas las cosas divinas. Pero en el Mundo por Venir, "el alma será nutrida por el cuerpo". El cuerpo físico será una fuente de apreciación e identificación divina que es más elevada que la propia visión espiritual del alma.

Iom Kipur es una degustación de este mundo futuro de biología inversa. Es por lo tanto un día en que estamos "sustentados por el hambre", derivando nuestro sustento del cuerpo mismo. En este día, el más sagrado que todos, el cuerpo se vuelve una fuente de vida y nutrición en vez que su recipiente. ◀

Basado en las enseñanzas del Rebe de Lubavitch, z"l.
Cortesía de MeaningfulLife.com

Para conectarte con el mundo usás Internet ¿Y para conectarte contigo mismo?

Descubrí lo que los Tefilín pueden hacer por tí. Ingresá ahora y sabrás cómo recibir los tuyos y GRATIS.

www.mistefilin.com



ORGANIZA
Beit Jabad Uruguay





OFERTA PARA
LOS LECTORES DE
KESHER

Su familia se merece la mejor seguridad

10 AÑOS DE EXPERIENCIA



Servicio de Monitoreo de Alarmas
las 24 h y Servicio Técnico:

**\$ 273 + IVA por mes
(no incluye el equipo)**

Monitoreo de Alarma, Servicio Técnico
y Respuesta Móvil las 24 h:

\$ 615 + IVA por mes

Control Satelital de Vehículos (autos,
motos, camiones, ómnibus, etc.) por
GPS:

\$ 500 + IVA por mes



Telefax: 2410 8000*

www.deltaseguridad.com.uy

LOS PRIMEROS
6 MESES AL 50%

EQUIPO BÁSICO
SIN COSTO



Por Efraim Halevy

ABOGADO Y NOVENO DIRECTOR DEL MOSSAD



Lectura del Talmud, Túnez 2004

Lo que el Mosad no sabía

Halevy nació en Londres en el seno de una familia ortodoxa. Emigró a Israel en 1948. Asistió a una escuela religiosa en Jerusalén, y más tarde, se graduó (con mención) en Derecho por la Universidad Hebrea de Jerusalén. En 1961, comenzó su trabajo en el Mosad, donde permaneció durante 28 años. Halevy sirvió como enviado y asesor de cinco primeros ministros: Shamir, Rabin, Sharon, Barak y Netanyahu.

La primer guerra del Líbano en 1982 fue una guerra única, durante la cual las Fuerzas de Defensa de Israel llegaron a Beirut y lo conquistaron, causando la expulsión de las fuerzas Palestinas del Líbano.

El presidente de la OLP Yaser Arafat y sus hombres fueron a Túnez y establecieron su comando allí. En ese momento, había una pequeña comunidad de unos cinco mil judíos en Túnez.

Luego de analizar los hechos, nosotros en el Mosad llegamos a la conclusión que, como resultado de estos eventos, los judíos de Túnez estaban en un mayor peligro que antes, y sentíamos que había llegado el momento de evacuar esa comunidad a Israel.

Desde que se estableció el gobierno de Israel, se hizo la política de tomar responsabilidad por el destino de los judíos viviendo en países extranjeros donde pudieran estar en peligro. Sentimos que esta es la responsabilidad del Estado de Israel debido a que es el estado de la nación Judía. Y dado que el Estado de Israel tiene el poder y la

capacidad de intervenir en el extranjero cuando sea necesario, tiene el derecho y la obligación de hacerlo.

Por lo tanto, comenzamos a trabajar con los judíos en Túnez. Enviamos gente allí para convencerlos de irse. Pero rápidamente encontramos un problema. Identificamos a una autoridad que les estaba diciendo a los judíos que no dejen Túnez. Esta no era una autoridad local, ni el gobierno de Túnez. ¡Era el rabino de la comunidad! Su nombre era Rabino Nisan Pinson, y estaba alentando a los judíos a quedarse en Túnez.

Rápidamente entendimos que la autoridad del Rabino Pinson venía del Rebe de Lubavitch, el líder del movimiento Jabad, del cual el Rabino Pinson era parte, y llegamos a la determinación que necesitábamos ver al Rebe para explicarle la situación, de forma que entienda y anime a los judíos a irse.

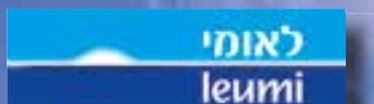
Ahora, mi interacción con Jabad se re-

monta a muchos años atrás. Yo serví en la embajada de Israel en Washington desde 1970 a 1974. En el contexto de mi servicio allí, visité Nueva York muchas veces junto con mi esposa e hijos. Visité el lugar del Rebe y estuve presente en sus farbrénguens.

El cónsul general de Israel, Naftali Lavi, arregló un encuentro con el Rebe para mí.

Volé de Israel y llegué a los cuarteles generales de Jabad para mi cita, que estaba programada para la una o dos de la mañana. Mientras estaba sentado en la sala de espera, noté a otros que estaban esperando su turno con el Rebe, un grupo diverso de personas. Cada uno tenía su propia razón para estar allí, uno venía por consejo, otro por orientación, y otro por aprobación de alguna decisión que había tomado. Yo esperé. La gente entraba y salía, y yo esperaba.

Finalmente, fui llamado a entrar y me encontré con el Rebe. Hablamos los dos, él y yo, y nadie más estaba en la reunión. Si



Leumi Latin America Uruguay

**Saluda a la Comunidad Judía del Uruguay
en vísperas de la celebración de
Rosh Hashaná 5774**

mal no recuerdo, el encuentro duró unas dos horas. Comenzó con una discusión de la situación de la judería de Túnez. El Rebe me dijo inmediatamente que fue él quien dio la directiva de que no se fueran. El tenía su propia red de recolección de datos de inteligencia con varias fuentes, incluyendo el gobierno de Estados Unidos.

Había chequeado su información y había llegado a la conclusión que no había un peligro especial para los judíos de Túnez, de forma que les aconsejó no irse. Dijo, "Creo que debemos sostener, en la medida de lo posible, a toda comunidad judía alrededor del mundo. Reconozco el rol del Estado de Israel, yo personalmente apoyo la aliá y he instruido a ciertas familias a que hagan aliá, pero no debemos eliminar una comunidad judía."

Le expliqué al Rebe porque nosotros en Israel veíamos la situación en forma diferente. Pero al final, nos quedamos con nuestras opiniones opuestas, él estaba convencido que los judíos no estaban en ningún peligro especial, y yo que lo estaban.

En nuestra conversación era aparente que el tenía un conocimiento tremendo en el área de inteligencia y recolección de datos de inteligencia. Y sus conexiones eran vastas. Tenía conexiones con la Casa Blanca y el Departamento de Estado. Tenía conexiones en otros lugares del mundo con las autoridades de turno. Era obvio que aquí estaba un hombre del mundo, no de un pequeño grupo jasídico.

El era también un hombre con una visión, una gran visión, y no abandonó esa visión ni por un momento. Y su visión era

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

DANIEL
ASCHER
Y
FAMILIA

AÑADA BUENA Y CLARA

PERLA BELLA
Y FAMILIA

"Rosh Hashaná fue establecido el primer día de Tishrei porque el mundo, específicamente el hombre, fue creado en este día. Y en ese día Adam fue juzgado por su trasgresión, él volvió en Teshuvá (se arrepintió) y D-os, con Su misericordia, con la cual Él creó al mundo, lo perdonó. Nuestros patriarcas

Abraham y Iaacov nacieron en Rosh Hashaná a través de los atributos de bondad y misericordia, que son una señal para sus descendientes respecto a que también serán juzgados junto con ellos con misericordia."

(Maharshá, Jidushei agadot, Rosh Hashaná 10b)



Interior de la Sinagoga de Djerba, Túnez

expresada no sólo en teoría, sino también en acción, enviando a sus emisarios alrededor del mundo para servir a la nación Judía.

No hay duda que en muchos lugares del mundo los emisarios de Jabad juegan un rol muy importante en la continuidad de la existencia del pueblo judío, y en la continuidad de la existencia de la nación judía como un todo. Cuando serví como embajador de Israel ante la Unión Europea en Bruselas, me encontré con emisarios de Jabad que trabajaban allí. Y también me encontré a aquellos de Riga y Sidney. Y creo que si Jabad no existiera, la situación de la continuidad de la nación judía sería mucho peor. Esta es una tremenda contribución que Jabad está haciendo, ningún otro movimiento en el mundo hace una contribución así a nuestro pueblo. Y a mis ojos esto es una gran bendición. ◀

HÉCTOR LIBERMAN Y FAMILIA

Desean a todos

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

Vivir
en
movimiento
Verano 13-14



Shaná
Tová

Lolita

facebook.com/lolita.com.uy
lolita.com.uy



Helen Thomas me dijo que me "fuera a casa"

Fran comienzos de mayo de 2010, yo estaba sentado en mi escritorio en la oficina de mi casa mirando la pantalla de mi computadora. Había sido un Rabino conservador durante 20 años, pero todos tenemos nuestro momento, o momentos cuando evaluamos la vida y consideramos nuestro propósito, cuando nos preguntamos esas grandes preguntas: ¿Qué es lo que realmente quiero hacer? ¿Qué es importante para mí? ¿Qué lograré en el futuro? Mientras contemplamos estos pensamientos profundos, podemos empezar a pensar de que estamos encontrando las respuestas. En esos momentos es muy difícil recordar que la historia ya ha sido escrita...

La Tierra de Israel estaba en mi mente. Mi esposa, Nancy, y yo habíamos regresado recientemente de allí y yo lloré en el avión. Me da vergüenza contar los detalles, pero siempre que nos vamos, lloro.

Decidí que quería hacer algo por Israel. Haría un pequeño video con judíos hablando sobre Israel. Yo preguntaría "¿Algún comentario sobre Israel?" y ellos dirían cuánto les gusta la espiritualidad, o el falafel, o la arqueología, o las playas. Pondría los cortos comentarios pro-Israel en mi sitio web, y listo, todos lo verían. Y todas las enemistades y antagonismos se reajustarían.

En ese momento estaba usando mi sitio web, RabbiLIVE.com, para difundir servicios de plegaria para los soldados judíos americanos en Afganistán, Irak y en aviones de carga... y también para algunos judíos muy perezosos de Boca Raton, Florida. Me di cuenta que este sería el mejor lugar para publicar mis videos de Israel. Apretaría ese botón de "video viral" mágico en mi computadora y ayudaría con las relaciones públicas de Israel en el mundo.

Mientras tanto, mi hijo adolescente,

Adam Natan, estaba en su cuarto, también ocupado. (Lo llamamos Adam Natan porque fue el primer varón del lado de mi esposa en 90 años). El tenía un sitio web propio para adolescentes para aprender y discutir tópicos judíos. Es un joven muy destacable, fue a Washington por si mismo he hizo la difusión de toda una conferencia de AIPAC en vivo en su sitio web.

Ese mayo, Adam llamó a la Casa Blanca y pidió asistir a la celebración de *Janucá* del Presidente el siguiente diciembre. (De alguna forma sabe como contactarse con la gente correcta). Le preguntaron si no estaba confundido “¿Estás seguro que te referís a la celebración de *Janucá* y no a la próxima celebración del legado judío?”

“Oh, la próxima celebración del legado judío”, respondió. La oficina de medios de la Casa Blanca fue suficientemente generosa para otorgar credenciales de prensa para Adam, su amigo Daniel Landau y yo.

Me tomé tiempo de mi ocupada agenda en contemplar mi vida, y manejé con los dos adolescentes para celebrar el Mes del Legado Judío con el presidente. Quizás este sea un buen lugar para encontrar un grupo de judíos y hacerles mi pregunta “¿Algún comentario sobre Israel?” y poner el foco en mi preciosa tierra de origen.

El 27 de mayo de 2010, estaba en la

sala de prensa de la Casa Blanca con mi celular, llamando, muy específicamente a cualquiera que conociera, alardeando “¡No podés imaginar donde estoy!”. De repente vi al ex presidente Bill Clinton acercándose. Todos corrieron a la puerta cuando el pasó. Nos saludó rápidamente mientras caminaba, y yo me dirigí a la persona que estaba a mi lado y dije “¡Ese es Bill Clinton!”. El hombre dijo “Ya sé, yo soy Joe Biden.”

Asistimos a la primera conferencia de prensa del presidente Obama en 10 meses, en el Salón Este de la Casa Blanca. El tópico era la fuga de petróleo en el Golfo. Nosotros tres teníamos preguntas brillantes preparadas para hacer, pero no tuvimos suerte. El gran salón estaba lleno con periodistas expertos de todo el mundo, y sólo a algunos se les dio el honor de hacer una pregunta. Helen Thomas, la “decana” de los Cuerpos de Prensa de la Casa Blanca, era uno de ellos.

Después de la conferencia del presidente, teníamos un hora antes de la celebración del Legado Judío. Pensé que deberíamos dejar los alrededores de la Casa Blanca para una pequeña caminata. Mientras nos dirigíamos a la puerta, noté a Helen Thomas caminando hacia nosotros. Nuestros caminos se iban a cruzar. Le di a mi hijo y su amigo un rápido resumen: Ella es una de las periodistas más famosas del mundo, y ha estado cubriendo la Casa Blanca desde los tiempos de



Dra. Lissmann

CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN OBESIDAD
PREVENCIÓN DE LA ENFERMEDAD VASCULAR

Siempre incorporando los últimos avances en el tratamiento de la obesidad y riesgo cardiovascular. Somos referentes en el **tratamiento multidisciplinario** incluyendo la incorporación de equipo quirúrgico especializado en cirugía bariátrica.

Luis A. de Herrera 1248 / piso 3, of. 321
Tel.: 2 6286655



info@pesosaludable.com.uy / www.pesosaludable.com.uy

Eisenhower y Kennedy. Era el único miembro de la prensa que tenía un asiento designado para ella, en primera fila, al centro en la sala de prensa de la Casa Blanca.

Ella fue periodista durante 60 años, y yo era un periodista de 60 segundos; me di cuenta de que era momento que nos encontráramos. Por lo que la detuvimos e intercambiamos saludos. A pesar de que mis cámaras estaban en la Casa Blanca, tenía una pequeña cámara de video conmigo, y comencé a filmar. Ella miró directamente a los lentes y dio algún consejo gracioso sobre periodismo "Siempre mantén a la gente informada y siempre sigue aprendiendo".

Estaba esperando hasta más tarde en el día para disparar mi pregunta sobre Israel a los asistentes a la celebración judía, pero algo hizo que comenzara un poco antes. "¿Algún comentario sobre Israel?"

Hashgajat Pratit, Providencia Divina. El máximo Creador de esta historia, y de todas las historias, puso en mi cámara el fragmento de video que ayudaría a Israel y cambiaría mi vida. "Dícales que se larguen de Palestina," dijo.

Si hubiera estado en un callejón en Nueva York y un skinhead me hubiera dicho eso a mí, probablemente no nos sorprendería. Pero estábamos en la Casa Blanca, ella tenía 89 años, y si usted hubiera visto mi foto,

soy yo el que tengo la cabeza pelada. Todo el asunto era muy confuso. Así que decidí ser un periodista y le pregunté "¿A dónde deberían ir?"

"¡A casa!"

"¿Dónde es casa?" le pregunté.

"Polonia y Alemania".

Volver a casa en Polonia y Alemania. Desearía poder volver a los *shtetlaj* y *shtieblaj* de Polonia. El pueblo de mis abuelos, Drobnin, donde el aroma de jalá de los viernes por la tarde sin duda que permeaba el pueblo, y las velas brillaban en la ventana de cada hogar. Desearía poder volver. Pero ningún *shtetl*, ninguna vela, ningún judío está allí. Los antisemitas los aniquilaron.

Volvimos a Nueva York con el video. Llamé a un escritor del *The Jewish Week* y le conté lo que había sucedido, y me dijo dos palabras: "No es una historia". Había sufrido antisemitismo en los jardines de la Casa Blanca, y ahora experimentaba la apatía judía secular en Nueva York.

Quería poner inmediatamente el video en mi sitio web. Pero aunque usted sea un empresario billonario con jets privados y miles de empleados, necesita un adolescente de 15 años para darse cuenta de cómo poner algo en un sitio web. Necesitaba que mi hijo pusiera el video, y desafortunadamente él estaba ocupado con exámenes finales y licencia



...es una de las periodistas más famosas del mundo, y ha estado cubriendo la Casa Blanca desde los tiempos de Eisenhower y Kennedy. Era el único miembro de la prensa que tenía un asiento designado para ella, en primera fila, al centro en la sala de prensa de la Casa Blanca.

de conductor. Pasó toda una semana, y el video todavía estaba en mi cámara.

Hashgajat Pratit, Providencia Divina. Algo sucedió esa semana en Medio Oriente y trajo a Israel al centro de las noticias. El 31 de mayo de 2010 soldados israelíes abordaron los botes de una flotilla que estaba desafiando el bloqueo de seguridad de la Franja de Gaza. Los "activistas de la paz" en uno de los botes golpearon a los israelíes con palos de metal y los atacaron con cuchillos. A varios activistas se les disparó durante la confrontación.

Todo el mundo estaba en contra de Israel. Helen Thomas estaba parada en la Casa Blanca, centímetros frente al presidente, ante todos los cuerpos de prensa internacionales, y dijo "Fue una masacre deliberada de Israel contra los activistas por la paz en alta mar."

Esa noche mi hijo tenía algo de tiempo. Publicamos el video a eso de las 2 de la mañana un viernes por la mañana. Se lo enviamos a varias personas, incluyendo el blogger judío Jeff Dunetz, que publica el blog "Yid With Lid". Mi hijo se fue por el fin de semana para un shabatón de jóvenes.

Después de Shabat volví a la computadora para ver si alguien había visto el video. Tenía unas 700.000 vistas. El domingo se hizo viral alcanzando millones.

En un momento cuando los eventos de la flotilla alimentaban las nebulosas opiniones anti-israelíes y de la gente antisemita, mi video limpió el aire. Helen Thomas se vio forzada a renunciar avergonzada, y su coproductor y agentes la dejaron. Fue



farmashop
CALIDAD DE VIDA



farmacard
UNA FARMACIA ES SU BUENA OPORTUNIDAD
DE CADA TIPO DE FARMACIA EN SU ZONA



**Todos los servicios financieros,
en un solo lugar,
y al alcance de su mano.**

gales.com.uy
[@galesuruguay](https://twitter.com/galesuruguay)

World Trade Center - Av. Luis A. de Herrera 1248
Tel.: 2622 1218

Centro - Av. 18 de Julio 1046 - Tel.: 2902 0229

Ciudad Vieja - Rincón 483
Tel.: 2915 3310

Pocitos - 21 de Setiembre 2850 - Tel.: 2711 6680

Carrasco - Arocena 1625
Tel.: 2600 4444

Punta del Este - Av. Gorlero y 29 - Tel.: 4244 3475

Chuy - Av. Brasil 553
Tel.: 4474 2100



GALES
Servicios Financieros
Su ventaja, nuestro servicio.



Elie Wiesel

expulsada de la Casa Blanca; su nombre fue sacado de la silla de la primera fila y de varios premios a lo largo del país.

Todo medio de comunicación del mundo convergió sobre mi, lo bueno, lo malo y lo feo. También recibí miles de emails de odio amenazantes. La policía y agencias privadas se involucraron. Todos querían saber sobre el hombre detrás de la cámara; mi casilla de correo estaba inundada con todos los cuerpos de prensa internacionales pidiéndome una entrevista.

Sentado frente a la computadora en el cuarto de mi hijo con el fondo de una pelota de fútbol y el pequeño escritorio, me sentía abrumado. Pensé que este podría ser un buen momento para algo de *Hashgajat Pratit*. Entonces sonó el teléfono. Era Ari Fleischer, ex secretario de prensa de la Casa Blanca del anterior presidente Bush. Me aconsejó que tuviera un mensaje categórico que dar. Era importante que supiera qué mensaje quería dar al mundo.

Vino mi hijo de la escuela, y le dije que Ari Fleischer había llamado. Mi hijo dijo, "Ya sé; yo le dije que te llamara." (¿Quién es este chico?)

Mi hijo dijo "Puedes hablar con quien quieras en el mundo; ¿a quién quieres que llame para aconsejarnos para encontrar cuál va a ser nuestro mensaje?" Pensé por un momento y dije un nombre. Efectivamente, en minutos, mi hijo me pasó el teléfono para hablar con Elie Wiesel.

Conforme al consejo de Ari pregunté, "Profesor Wiesel, ¿cuál es mi mensaje para el mundo?". El dijo que había leído en el periódico que yo asistía a servicios de Jabad todas las mañanas, y sugirió que encontrara qué es lo que el Rebe hubiese querido que dijera.

No entendía qué era por lo que estaba más confundido o asombrado: que Elie Wiesel me estuviera aconsejando que encontrara qué es lo que el Rebe de Lubavitch hubiese querido que dijera, o que ahora estaba en un mundo surreal donde Elie Wiesel estaba leyendo sobre a que *Minián* yo asistía mientras tomaba su taza de café.

Llamé a mi Rabino de Jabad local, Jaim Grossbaum y le dije que Elie Wiesel me había aconsejado que encontrara qué es lo que el Rebe hubiese querido que dijera. "OK, vamos a ver," dijo sin dudar.

Llamamos al Rabino Abraham Shemtov, un individuo renombrado que conoció al Rebe, tiene gran conocimiento de las enseñanzas del Rebe, y también tiene un conocimiento profundo del mundo de la política y los medios. Le preguntamos cuál piensa que sería el mensaje del Rebe en esta situación.

"Si tienes un amigo y no lo ves por poco tiempo, él es todavía tu amigo. Pero si no lo ves por 50 años, no puedes estar seguro de que todavía sea tu amigo," dijo el Rabino Shemtov. "Pero si tu hijo se va por un tiempo, él es aún tu hijo; y si tu hijo se va por meses o incluso años, él es aún tu hijo. Y si, D-os libre, no ves a tu hijo por 50 años, él sigue siendo tu hijo."

"Nosotros no somos amigos de Israel. Somos Hijos de Israel. Estuvimos fuera por unos cientos de años en Egipto, o unos miles de años en Persia, o España, o Norteamérica... estuvimos fuera por algunos años en Auschwitz. Pero aun somos los Hijos de Israel."

"Israel y los Hijos de Israel son uno. No importa dónde o cuándo naciste o vives, o qué lenguaje hablas; siempre somos los Hijos

de Israel. Nosotros e Israel existimos cada uno gracias al otro. Es algo dado por D-os. El judío que camina por la calle en Nueva York, tanto si sepa o le importe sobre Israel o no, está vivo debido a Israel, e Israel existe debido a él."

Dos días después, estaba en la CNN en un programa llamado "Fuentes Confiables" con Howard Kurtz. No puedo recordar qué me preguntó, pero sé que la respuesta fue que los Hijos de Israel y la Tierra de Israel son uno, y eso es lo que Helen Thomas y todos aquellos que quieren deslegitimar a Israel están negando.

Dos meses después recorrí todo Estados Unidos con mi hijo, entrevistando a todo el mundo desde Jackie Mason hasta miembros del KKK para un film documental sobre odio y antisemitismo. (El film fue luego estrenado en el Centro del Museo para la Tolerancia Simon Wiesenthal).

Al regresar a casa, me pidieron ser el orador principal en un simposio inaugural sobre antisemitismo global en la Universidad de Yale. Antes de que hablara, el presidente del simposio, Profesor Charles Asher Small, hizo una pausa para explicar a la audiencia de profesores de todo el mundo porque yo era el orador principal.

Explicó que el nunca mira televisión, pero un día estaba visitando a sus padres, y sucedió que estaban viendo el programa "Fuentes Confiables" en la CNN. Me escuchó decir que "los Hijos de Israel y la Tierra de Israel son uno. Cada uno existe debido al otro; es algo dado por D-os." Dijo que esas palabras hicieron que me pidiera para hablar. Dijo que esas palabras necesitaban ser escuchadas en la Universidad de Yale por todos los profesores reunidos.

Hashgajat Pratit. Helen Thomas dijo "Váyanse a casa" y lo hice. Después de ser un rabino conservador por unos 20 años, viajé a casa, a mis raíces. Y también lo hizo mi familia. El año pasado mi hijo Adam estudió en la Ieshivá Mayanot de Jabad en Jerusalem, y este año está estudiando en el Colegio Rabínico de América en Morristown, Nueva Jersey. En *Sucot* construyó sucot en Guatemala con



2122 HOTEL ART DESIGN



JAG SAMEAJ

DANIEL PIVEN Y FAMILIA

el programa *Merkos Shlijus*. En *Pésaj* repartió matzot y dirigió un *Séder* para judíos en el interior de Cuba.

Mi hija, Shira, es una estudiante en Crown Heights en el Instituto de Estudios Judíos para Mujeres *Majón Jana*, y, si D-os quiere, estudiará en el seminario de Jabad en Montreal el año que viene. Una bailarina consumada, ahora le enseña danza a las hijas de *shlujim* por medio de la Internet. Mi esposa y yo estamos muy orgullosos de nuestros hijos.

Yo no sólo fui a casa; fui a 100 casas. He viajado y hablado en más de 100 casas de Jabad por el mundo. Desde *Batei Jabad* en Sydney y Melbourne a aquellas en Manchester y Liverpool, desde Boca a Boston y a Belaire, de Fairfield a Flamingo en el Círculo de Amistad de Livingston, Nueva Jersey; me he inspirado y, gracias a D-os, he inspirado a otros también.

Cada vez que cuento mi historia, ofrezco mis conclusiones sobre cómo combatir el antisemitismo. Le digo a mis audiencias que la forma de combatir el antisemitismo es haciendo cosas judías. Hacer *Torá*. Hacer *Mitzvot*. Hacer *Shabat*. Hacer *Kasher*. Sé que esto es lo que el Rebe hubiese querido que dijera.

La *Hashgajat Pratit* me ha llevado de la Casa Blanca a unas 100 casas de Jabad. Hay 4900 más por visitar; cada una me acerca cada vez más a casa. ◀

JAG SAMEAJ

**GABRIEL
SCHNURMANN
Y FAMILIA**



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA

Tacuarembó 398 Maldonado

www.candelur.com.uy

☎ 4224 2444 - 4224 3907

LES DESEA UN FELIZ AÑO 5774



NATAN VAREIKA
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

CONSERVE EL MEJOR
RECUERDO DE SU EVENTO
FILMACIONES EN **FULL-HD**

099 636610

*Nuestros mejores deseos para este
nuevo año que comienza:*

**¡SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ!**

¡Un año bueno y dulce con muchas bendiciones!

2708 0100 - info@yavne.edu.uy - www.yavne.edu.uy - [f yavneuruguay](https://www.facebook.com/yavneuruguay)



*Descubre tu esencia. Experimenta la verdadera alegría.
Conéctate profundamente con otros. Y date cuenta de la perfección
dentro de tus desperfectos.*

La KABALÁ de Vos



*Un Nuevo curso de seis semanas del Rohr Jewish
Learning Institute*

¿CUÁNTO REALMENTE TE CONOCES?

Cada emprendimiento valioso de tu vida puede ser más exitoso y profundo cuando estás en contacto con tu esencia.

El curso La Kabalá de Vos está lleno de inspiración y sabiduría que te ayudará a encontrar tu esencia más profunda mientras forjas tu propio camino hacia la realización plena.

Cargado de humor, sabiduría y compasión -y honestidad absoluta- este curso es un bálsamo para ayudarte con todo lo que la vida te manda.

Con comprensión profunda y anécdotas agudas, La Kabalá de Vos te proveerá de herramientas para encontrar significado y felicidad en la vida, y la oportunidad de hacer lo que mejor haces.

**Anótate hoy para disfrutar de una
experiencia inusual.**

www.jabad.org.uy/682859



A cargo del
Rabino Eliezer Shemtov

**Seis martes seguidos a
partir del 1° de Octubre
De 19.30 a 21.30 horas**

**Por más info e
inscripciones:
2709 3444 int. 104**



Por Sara Chana Radcliffe

PSIC. Y AUTORA DE "CRIAR A SUS HIJOS SIN LEVANTAR LA VOZ" Y EL DELICADO EQUILIBRIO"

Ayudando a los niños a desarrollar la fe



Usted habrá leído el título de este artículo y se habrá preguntado ¿Cómo puedo ayudar a mis hijos a desarrollar la fe? ¡Aun no he desarrollado la mía!

Por supuesto que podríamos hacer una pregunta similar sobre el control del enojo. Dado que seguimos perdiendo el control en algunas ocasiones, ¿no deberíamos ni siquiera intentar enseñarles a nuestros hijos a controlar sus temperamentos? Por supuesto que no.

La vida se trata de crecer y mejorar. Si aún nos enojamos o nos falta una fe abundante, es normal. Lo importante es que estemos constantemente trabajando en nosotros mismos. Nuestros hijos deberían poder ver signos concretos de mejora: menos arrebatos de furia, más paciencia, más auto control, menos estrujar las manos, menos palabras de temor y preocupación, más ecuanimidad frente a los desafíos, más expresiones verbales de confianza sincera en los caminos de D-os.

Así que, tan imperfectos como somos, tenemos el derecho y la obligación de ayudar a nuestros hijos a desarrollar su emuná (fe en D-os). Es un acto de tremenda bondad de nuestra parte ayudar a nuestros hijos a aprender a nadar confiadamente en la profundidad de la vida, y tener todos los recursos internos que necesiten para afrontar cada desafío que se les presente. Veamos como podemos ayudar a los niños lograr esta fe.

Infundiendo fe y confianza: ¿qué hacer y qué evitar?

Comencemos con las cosas a evitar:

- 1 Intente no compartir sus preocupaciones y procesos mentales negativos con sus hijos. Los niños absorben fácilmente los hábitos de sus padres y es probable que se preocupen ellos mismos.
- 2 Cuando los niños expresan sus propias ansiedades, nunca los reprenda con comentarios como "No pienses así". La

ansiedad y los temores no son comportamientos malos; son emociones que requieren apoyo apropiado y curación.

3 No haga callar a sus hijos diciendo cosas como, "Todo depende de D-os", o "No te preocupes, D-os siempre nos protege", y similares. A pesar de que son afirmaciones totalmente verdaderas, no se deberían decir hasta que haya ayudado a su hijo a tratar sus sentimientos de temor. El miedo provoca una inhibición cortical (una menor capacidad de procesar y utilizar la información cognitiva), por lo que educar mientras el niño está asustado es generalmente algo inútil. Es más, intentar hacerlo puede ser percibido como indiferencia, lo que puede dañar la relación padre-hijo.

Ahora veamos algunas cosas a hacer:

- 1 Acepte los temores de su hijo con brazos abiertos. "¿Tienes miedo? Cuéntame." Esto ayuda a que el miedo empiece a salir del niño.
- 2 Si compartir el miedo no lo libera

completamente (lo que es generalmente el caso), ofrezca otras estrategias para ayudar a calmar el miedo. (Vea Destruidores de Miedos más abajo).

3 Una vez que el miedo está apaciguado y el niño se siente más calmado, ofrézcale sabiduría del Judaísmo sobre el tema de la fe en D-os. Por ejemplo, "En vez de tener imágenes tenebrosas en tu mente, imagina que la situación se resuelve. Como dijo el Rebe, 'Piensa bien, y saldrá bien.'". O, 'No importa lo que suceda, podemos recordar que hay una razón para todo, y todo lo que D-os hace es para nuestro bien, tanto si lo vemos claramente o no.' Consulte alguno de los muchos libros maravillosos o recursos online que explican el concepto de la Providencia Divina, el hecho de que D-os supervisa y apoya a cada uno de nosotros en todos los



detalles grandes y pequeños de nuestra vida.

4 Aproveche los momentos emocionalmente neutrales para introducir delicadamente conceptos de fe en el corazón y mente de su hijo. Cuente historias vívidas de sus propias experiencias de ser apoyado por D-os. Por ejemplo, cuente a su hijo como le pidió ayuda a D-os para encontrar un lugar para estacionar en frente de un edificio porque estaba llegando tarde a una reunión. Y, como lo esperaba, justo cuando se estaba deteniendo, un auto salió de su lugar frente al edificio, dejándole a usted un espacio perfecto para estacionar, “¡Gracias D-os!”

5 Ayude a su hijo a crear un diario que desarrolle la fe, un registro personal, completo con historias, dibujos, y fotos de eventos en los cuales la benevolente Mano de D-os se hizo obvia para su hijo, especialmente en ocasiones que estuvieron precedidas por preocupación, temor y miedo.

Destructores de miedos

Hay numerosas formas para ayudar a calmar la mente y el cuerpo de un niño. Esta es una pequeña selección:

1 Un niño que se preocupa es un experto en visualizaciones (negativas). Luego que el niño ha descrito una imagen temerosa de eventos que se desarrollan, y usted ha aceptado la preocupación con brazos abiertos, pídale que cierre sus ojos e imagine que todo sale bien. Pídale que le describa los eventos positivos en su nueva “película”. Pregúntele como lo hacen sentir las imágenes positivas. Enséñele a repetir el ejercicio tan frecuentemente como sea posible, particularmente cuando la historia de miedo entra en su mente.

2 Otro uso de esta habilidad para visualizar es imaginar la protección y asistencia divina de D-os en varias formas. Por ejemplo, “ver” los mensajeros de D-os, Sus ángeles protectores, rodeando la cama cuando se está durmiendo.

3 Enséñele a su hijo a usar la respiración para ayudarlo a calmar el corazón, que entonces calmará el cerebro, que a su vez, liberará hormonas calmantes a cada célula del cuerpo. Hay muchas formas de respirar para lograr esto, pero una simple es inhalar normalmente y luego exhalar lentamente, pensando el número “uno” al exhalar. Para que sea algo efectivo en tiempos de necesidad, este patrón de respiración debe ser practicado un minuto diariamente, para siempre. Un momento ideal para practicarlo es al irse a dormir o en la mañana luego de despertarse.

Hay muchas otras estrategias que los niños pueden aprender que calmarán sus sentimientos de ansiedad. Siempre ayude a su hijo a apagar la reacción de lucha o huida antes de hablar de Providencia Divina! Más importante, mantenga su propio diario de desarrollo de fe que puede fortalecer su propia creencia en que D-os está con usted. La forma más poderosa de ayudar a los niños a aceptar la realidad de la bondad de D-os es a través de su ejemplo positivo. Cuando suene que usted cree en esto, isus hijos también lo harán! ◀

RAQUEL TUB HOFFNUNG

PEDICURÍA INTEGRAL (AUT. MSP)

**Egresada de la Escuela de
Tecnología Médica y Barcelona**

Masajes Terapéuticos
Integrales y Reductores
Dolores Cervicales y
Lumbares

**CAVIA 3087 / 709
2706 6584 - 099 628681**



El gato



El sexto Rebe de Jabad, Rabí Iosef Itzjak Schneerson, cierta vez fue desafiado: "Díganos Rebe, ¿cómo puede ser que usted, en esta época moderna, todavía insista con aquello de que la *Torá* es la palabra inalterada de D-os? ¿No se siente acaso, influido por tantos críticos de la Biblia y hombres de ciencia que rechazan su fe?"

El Rebe respondió con una historia: Un joven y ambicioso inventor trabajó por años en un proyecto. Finalmente, escribió a su mentor -un gran ingeniero bajo cuyo tutelaje había estudiado- expresando su deseo de presentarle el fruto de sus esfuerzos, para escuchar su crítica.

El gran ingeniero respondió que debería estar en esa ciudad en unas semanas, y se sentiría más que satisfecho de pasar por la casa de su alumno y ofrecer sus comentarios referentes al invento de su amado discípulo.

Cuando el día señalado se acercaba, crecía la ansiedad del joven. Sentía que se trataba de la prueba más grande de su vida. Veía a su invento como la encarnación de sus más creativas ideas. La opinión de su mentor sería la última evaluación de su trabajo.

Cuando se despertó esa mañana, supo que no podría enfrentar el veredicto del ingeniero. Por eso, dejó una copia sobre su escritorio, junto a una nota en donde pedía disculpas por su ausencia y solicitaba que le dejara sus comentarios por escrito. Luego de indicar a su esposa que guiara al ingeniero a su oficina, dejó la casa para caminar sin rumbo por las calles de la ciudad.

Después del anochecer, regresó a su hogar. Al entrar, su mirada se posó en la mesa, y luego de emitir un corto llanto, se dejó caer en la silla. Su esposa, corrió a su lado, y lo encontró blanco como un papel, y con desesperación en los ojos. Sobre el escritorio se hallaba su escrito, con líneas de tinta negra trazadas de punta a punta.

"Ha quedado en mal estado" dijo su esposa, "¿lo recuerdas de memoria?"

"Cada línea está en mi mente. Puedo dibujarlo incluso dormido. Ése no es el problema."

"¿Y cuál es entonces el inconveniente?" preguntó la esposa.

"Es que el ingeniero más grande del país, ha tachado por lo menos 10 años de mi vida"

"¿Tu profesor?" dijo la mujer. "Acaba de enviar un mensaje avisando que no podrá venir hoy. ¡Lo que sucedió es que el gato se trepó a la mesa y volcó el frasco de tinta...! ◀

¿Qué necesita tu empresa hoy?
Un servicio eficiente que de respuesta a todas tus necesidades.
2902 4000*
www.aldoexpress.com



Rabino Aharón Hakohen A"H Stawsky y La Fiesta de la Alegría

Dicen que toda persona tiene una misión: ser ella misma. Algunos nunca lo alcanzan. Otros ni siquiera lo intentan. Algunos elegidos lo intentan y lo alcanzan. El Taska perteneció a esta estirpe, selecta y reducida.

Todos conocemos la historia de aquel joven que recorrió una larguísima travesía para encontrar la plenitud en la contemplación de una barca atravesando un lago. El personaje se llamó Siddharta y fue producto de la pluma de Hermann Hesse. No puedo encontrar símil mejor que éste para ilustrar la peripecia vital de Ernesto.

Quemada esa etapa fermental que es la adolescencia, Aharón buscó y buscó hasta encontrar lo que él mismo llamaba sus fuentes, las fuentes: me refiero al judaísmo. Ese reencuentro -¿consigo mismo?- no fue el resultado de un arrebató místico ni tampoco el estertor de una crisis existencial. Fue, lisa y llanamente, el resultado natural de un largo proceso de búsqueda imperceptiblemente

decantado al cabo de años, promovido a instancias del más genuino de los motores: él mismo, su alma. Un viaje interior, asumido con plena serenidad y lucidez.

Ese peregrinaje existencial nos habla de un espíritu que procuró lo del comienzo, ser él mismo. Y lo hizo a su manera, contestataria y rebelde, alérgica a toda forma de "establishment". Y sobre todo, genuina, sin rendirse a la seducción de la adulonería ni sucumbir a la tentación del poder. No temió a la marginación -que bien supo sufrir-, en Israel primero y en Uruguay después. Su medio eran los humildes -bien pudo haber buscado riquezas, pero las desechó-, los que buscaban la verdad a secas, lejos del candelero y sin estridencia. No es casualidad que hoy Aharón descansa rodeado de un carpintero y de un herrero.

Jabad y familia Shemtov mediante (¿hay alguna diferencia?), Aharón se integró a la primera generación de "jabadnikim" formada en el país (Si su nombre no figura en el acta fundacional, ello obedece pura y exclusivamente a razones reglamentarias: su padre, el Escribano Don Rafael, certificó las firmas. Forzosamente un Stawsky tenía que estar presente en ese acto, simbólico e histórico). Y si hoy nos puede parecer que la condición de "Jozer Bitshuvá" es cosa corriente, justo es decir que en su momento aquello era una verdadera herejía (por no decir tragedia): fueron personas como el Taska, Jorge Steinitz y Dany Asher -estoy seguro que algunos nombres se me están escapando- que no vacilaron en marchar contra la corriente para allanar el camino a los que vendrían después.

Hincha fanático de Nacional, su espesa barba jamás le pesó. Mantuvo las amistades de siempre; rindo homenaje a su fina amistad con Mauricio, mi hermano, usaran o no *kipá*, pues era capaz de ver el alma que hay adentro, sin ropajes. Supimos compartir asados pantagruélicos que él saboreaba en cada instante, rodeado de los suyos y alejado del mundanal ruido. Cultivó un sutil sentido del humor, acaso una de sus notas más singulares (La historia del párroco en el "cloister" y los siete monos, ya era un clásico). Y formó una familia ejemplar, en la que hoy puedo

5774

UN AÑO NUEVO DE ESPERANZA



UMTB
URUGUAY S.A.

Representante de
**MIZRAHI TEFAHOT
BANK LTD**

PLAZA INDEPENDENCIA 831 OF. 309, EDIFICIO PLAZA MAYOR
MONTEVIDEO 11100, URUGUAY
TEL. (598-2) 9090036, 9015759, FAX. (598-2) 9083879
E-MAIL: UMTB@UMTB.COM.UY - WWW.MIZRAHI-TEFAHOT.CO.IL

verlo reflejado, como la luna resplandece la luz de las estrellas. Una familia que tiene en Shoshana el brillo propio del amor, el temple y la entereza.

Dicen que una imagen es más elocuente que mil palabras. Acude a mi memoria el recuerdo de una celebración de *Sucot* -la fiesta de la alegría (también)-, la misma en la cual Aharón habría de encontrar su último destino. Junto a Orit y a Shoshana, las niñas y niño aún no habían llegado, habíamos sido convocados al pequeño apartamento de la calle Chucarro, así como antes lo habíamos sido en Soca y más tarde lo habríamos de ser en Morristown, New Jersey y Buenos Aires. La *Sucá* resplandecía. Aharón estaba exultante. La lluvia comenzó a caer y las mujeres, -siempre recatadas- optaron por regresar al interior del apartamento.

Lo tenía en frente. Una cortina de agua nos separaba, pero él no se movía. El agua parecía que no le tocara. El instante permanece indeleblemente grabado en mi retina, como uno de esos momentos culminantes en que sentimos que estamos vivos, que la vida es bella y radiante. Con su sonrisa vital y los brazos extendidos, Aharón se regocijaba del hontanar frondoso que sobre él fluía: cuanto más el agua lo abrazaba y surcaba sus ropas, más vivenciaba Aharón la belleza de *Sucot* y la gratitud de estar ahí, vivo, debajo de la *Sucá* y cerca de D-os, conectado con el universo, y diciendo, una y otra vez, gozoso y pletórico: "Ah: esto es vida". ◀

MARTEX S.A.

les desea

Shaná Tová Umetuká

SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ

FAMILIA BOBRE

BERGSTEIN

ABOGADOS

Av. 18 de Julio 1117 - Piso 5
Tel.: (+598) 2901 24 48 - Fax: (+598) 2902 67 81
Montevideo, Uruguay

bergstein@bergsteinlaw.com / www.bergsteinlaw.com

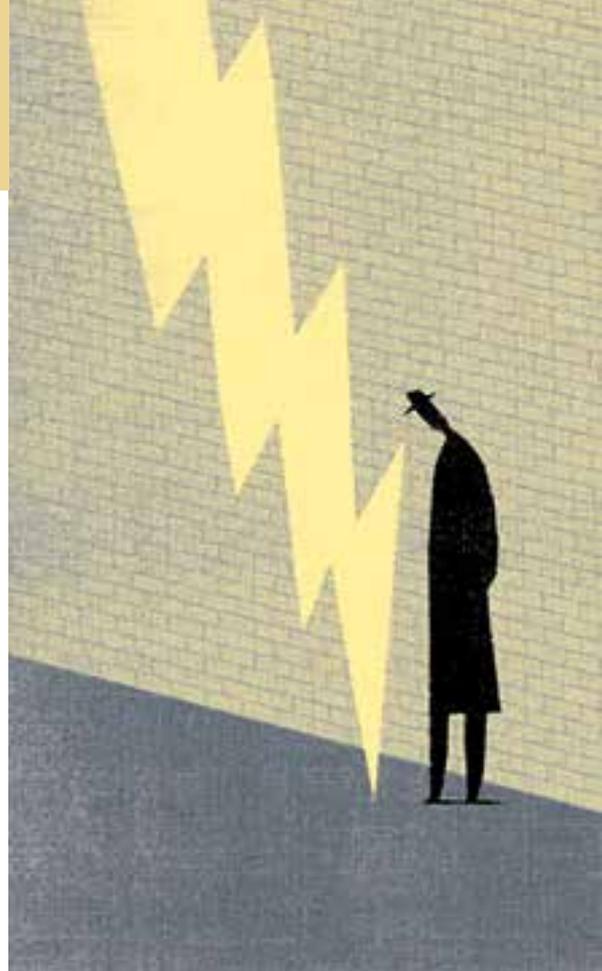
¿Qué pensamos los judíos del pecado?

Si pronunciamos la palabra “pecado” se evocarán diferentes perfiles en la mente de las personas. Para los del tipo del “fuego del infierno” la palabra les huele a vergüenza y carne achicharrada...

A los del tipo “hedonista” les suena divertido. Otros piensan que es un concepto completamente cristiano, mientras que otros lo atribuyen a los antiguos hebreos. Para los Sabios del *Talmud*, el pecado es, por sobre todo, un acto de estupidez. “Una persona peca exclusivamente si un hálito de estupidez penetró en ella”, dicen.

Hace unos años me dedicaba a redactar manuales de instrucciones de uso de electrodomésticos. Esos libritos de 30 páginas que vienen en la caja con los microondas, destornilladores eléctricos, etc. Era un trabajo muy aburrido, pero se pagaba bien y me permitía escribir mientras tenía alguno de mis hijos sentado sobre mi regazo. Lo mejor era que no tenía que firmarlos.

Cierto día me llegó una carta que reenvió una de las compañías para las que trabajaba, enviada por un cliente y decía así: “Señor, tengo en mi mano el manual que usted escribió y que recibí junto a mi video cámara. Estoy indignado por su impertinencia y audacia. Esta es mi cá-



mara, por la que pagué con mi dinero. Tiene muchos botones, teclas e indicadores de luz. ¿Cómo se atreve a decirme qué botones apretar y qué hacer con ellos? Yo puedo apretar cualquier botón o pulsar las teclas a mi antojo. Y en cuanto a los indicadores de luz, puedo decidir yo - y no usted - qué es lo que indican; es más, si así lo deseo puedo ignorarlos. Atentamente, un cliente estúpido”.

Por supuesto que no firmó así, pero podría haberlo hecho y sería lo correcto. No es necesario decir que no me molesté en responderle.

Los Sabios del *Talmud* no vieron demasiada diferencia entre mi tonto cliente y el pecador estándar. Desde su punto de vista, cuando una persona actúa contrariamente a las instrucciones de su Creador, de cómo debe vivirse la vida, seguramente cometerá un acto malo, malvado, egoísta, destructivo, desafiante, cobarde, según el caso. Pero por sobre todo, lo que estará realizando es algo profundamente estúpido. ◀



¿Quién inventó la Sinagoga?

Pregunta:

He oído decir que no se menciona la sinagoga en la *Torá*. ¿Entonces dónde y cuándo se originó? ¡Es difícil imaginarse el "judaísmo" (al menos como lo conocemos hoy) sin sinagogas!

Respuesta:

Realmente la sinagoga no es mencionada en la "*Torá Escrita*" (es decir, los Cinco Libros de Moisés). La institución de la sinagoga es posterior, de origen rabínico.

El propósito de la sinagoga es proveer un lugar de reunión para facilitar y mejorar la obligación bíblica de orar, agregando un elemento comunitario.

Desde los tiempos de Moisés hasta la restauración del Segundo Templo, nosotros cumplíamos la obligación de orar diariamente componiendo nuestras propias plegarias, y orando privadamente.

También hacíamos peregrinaciones a Jeru-

salén para experimentar los servicios públicos que se llevaban a cabo en el Santo Templo.

Tras la restauración del Segundo Templo (352 a.e.c.W.), la Gran Asamblea, liderada por *Ezrá*, instituyó el *Kadish*, la *Kedushá*, *Barjú*, y el resto de los servicios comunitarios estándar (requiriendo la participación de un minian o quórum de diez), como así también la obligación de los individuos de participar en esos servicios.

Fueron levantados tanto en Israel como en la Diáspora lugares separados para orar en comunidad. Así nació el "Lugar de Reunión" -*Beit Kneset* en hebreo-, y "sinagoga" en griego.

La principal experiencia de culto siguió siendo el viaje a Jerusalén para participar en el servicio del Templo y ser inspirados por ello.

Cuando los romanos destruyeron el Segundo Templo en el año 69 e.c., el único lugar para el culto público siguió siendo la sinagoga, la cual entonces adquirió importancia

como el centro de la vida comunitaria judía.

Sin embargo, el foco primario del judaísmo siempre ha sido la vida de cada individuo y su hogar y familia, vivida en una comunidad fuerte y mutuamente responsable.

De hecho, cuando una comunidad judía comienza desde cero, la construcción de la sinagoga no es lo primero en la lista. Como establece la ley judía, las prioridades con respecto a establecer instituciones comunitarias deben ser:

- 1) Una *mikve*
- 2) Una escuela judía para los niños.
- 3) Un fondo de caridad.
- 4) Una sinagoga.

Por supuesto la gente puede -y lo hacen- reunirse en cualquier lugar para orar en comunidad. ◀

La Universidad ORT Uruguay expresa sus deseos de un feliz año 5774.



ORT
UNIVERSIDAD ORT
URUGUAY

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

S.Z.

**COMPRE
KOSHER
EN
MACROMERCADO**

**macro
mercado** 

**Carne vacuna en trozos chicos
Pollos enteros y trozados
Hamburguesas
Medallones empanados
Panchos, chorizos
Quesos Jalav Israel
Hígado pronto**

Consulte por entregas a domicilio

CASA CENTRAL: San Martín 3222 - Tel.: 2209 6301

* **CARRASCO:** Av. al Parque Roosevelt 2495 - Tel.: 2604 1024

* **PUNTA DEL ESTE:** Bvar. Artigas s/n esquina 3 de Febrero - Tel.: 4222 0022

MUJER



Por Ahuva Gamliel

Licenciada en Acupuntura y Doctora Naturista



El hombre "sale" a buscar la Divinidad; la mujer cultiva la Divinidad.

El hombre provee la simiente para crear vida; la mujer da vida.

El hombre les enseña a sus hijos cómo vivir; la mujer es la vida misma.

Los Maestros Jasídicos

¿Por qué no uso tefilín?

Taller de fabricación de tefilín

A mí, siempre me habían fascinado los *tefilín* (filacterias), las dos cajitas de cuero negro que contienen pergaminos en los que están inscriptos versículos de la *Torá* y que se usan en la cabeza y alrededor del hombro. La explicación básica de su uso es que esta es una forma de conectarnos con el Creador y de unir la cabeza con el corazón y con el acto. Pero recién cuando empecé a estudiar todos los maravillosos beneficios para la salud física, mental y emocional que uno obtiene al ponerse los *tefilín*, fue que sentí un poderosísimo deseo de participar de este precepto. Investigué dentro de la Biblia y no encontré ninguna prohibición específica que estableciera que está prohibido que la mujer los use. Los rabinos a los que consulté, obviamente, me dijeron que no era correcto

que yo me pusiera los *tefilín*, pero no me dieron una respuesta satisfactoria respecto al motivo de tal prohibición.

Uno de los rabinos a quien pregunté me dijo que las hijas del gran comentarista de la *Torá*, Rashi, sí usaban *tefilín*. Yo pensé que esta era una clara señal de que sí está permitido, ya que sí las hijas de un sabio tan famoso, se ponían *tefilín*, entonces, obviamente tiene que estar permitido.

Pero para estar más segura, consulté con otro rabino sobre la conclusión a la que yo había llegado, y él me dijo que las hijas de Rashi se encontraban a un nivel espiritual muchísimo más elevado que probablemente cualquier rabino de su generación. En una palabra, lo que este rabino me estaba

diciendo era lo siguiente: "Tú no eres la hija de Rashi. No eres lo suficientemente santa como para ponértelos". Esta respuesta no me cayó nada bien. Pensé: "¿Y quién es él para juzgarme?".

Entonces, leí acerca de los hijos de Aarón, el Sumo Sacerdote: Nadav y Avihu. Ellos fueron grandes hombres que se vieron impulsados por un profundo deseo de acercarse a D-os y que se sintieron inspirados para servir a D-os haciendo una ofrenda que no se les había pedido. Pero los dos murieron consumidos por el fuego de su pasión, ya que hicieron lo que querían en vez de hacer lo que D-os les había pedido. Ahora, la imagen iba tomando forma. Era algo que yo sí podía entender.

Me di cuenta de que mi gran deseo espiritual de conectarme con D-os era en realidad

un deseo egoísta. Era únicamente acerca de mí y de mi yo. Yo quería ponerme tefilín como una forma de alcanzar mi potencial. Quería estar más cerca de D-os y, a través de los *tefilín*, yo creía que iba a poder alcanzar ese nivel. Pero no es eso lo que D-os quiere de mí. Mi deseo espiritual era en realidad un deseo egoísta, en el que yo era el centro, y no D-os. No me detuve a pensar qué era lo que le causaría felicidad a D-os.

Cuando estudié acerca del poder de la mujer judía y de lo que únicamente ella es capaz de lograr, entonces, me quedó en claro que yo no tenía ninguna necesidad de ponerme *tefilín*. La filosofía judía enseña que las mujeres tienen una relación muchísimo más directa con D-os que los hombres, y que es una conexión eterna. Es como si yo ya hubiera establecido una conexión satelital



Shaná tová

Les deseamos un año bueno y dulce para todos, queridos amigos.



Si bien debe producir mucha satisfacción alcanzar una relación cercana y un lazo estrecho a través del cumplimiento de una serie de acciones, yo puedo decir que tengo la capacidad de festejar y celebrar el hecho de que yo nací con una conexión mucho más directa con mi Creador (la cual puedo fortalecer a través de mis plegarias y de los preceptos que realizo) y, además, con la capacidad de actuar como D-os a través de la procreación.

Y así como D-os creó un espacio para que allí existiera la humanidad y Él les confiriera Su amor, yo también tengo la capacidad de hacer lo mismo a través de la procreación.

Yo tengo el don de co-crear junto con D-os de una manera que el hombre no puede: mi micro-cosmos refleja Su macro-cosmos. Y eso es algo invaluable.

Yo le había pedido a mi tío que me enviara desde Israel por correo el *talit* y los *tefilín* de mi abuelo para usarlos, pero de acuerdo con mi humilde forma de entender y la investigación que llevé a cabo, entiendo que es preferible que no los use. Por eso, hasta que no me case y mi marido pueda usarlos, el *talit* y los *tefilín* de mi abuelo están aquí guardados en mi casa, sin usar. Y yo, yo soy una mujer. Y me siento plena de serlo. ◀

instantánea con la mejor recepción posible y luego pensara que si me pongo una antena encima de la cabeza, voy a poder transmitir mejor. Pero esta forma de pensar es obviamente incorrecta. En este caso, la antena es completamente redundante y, de hecho, hasta puede ser perjudicial. Porque esta redundancia a D-os le resulta desagradable, ya que es un acto vano, aunque las intenciones sean muy nobles, tal como ocurrió con Nadav y Avihu.

En los rezos matutinos, los hombres le dan las gracias a D-os por haberles dado la oportunidad de ganarse su conexión a través de los preceptos que la mujer no tiene la obligación de cumplir.



MENÚ EJECUTIVO
De Domingo a Viernes
de 12:00 a 14:30

Shaná Tová Umetuká



◆ Entrada ◆ Plato Principal ◆ Postre

5 510

21 DE SETIEMBRE 2885, ESQ. ELLAURI
Tel.: (+5982) 2712 4120 - Fax: (+5982) 2712 4117
www.armonsuites.com.uy



UNA MUY DULCE INAUGURACIÓN

El miércoles 14 de agosto, se celebró la inauguración de un nuevo espacio en Jabad: "Kos Kafé". Una propuesta para que **todas y todos** puedan disfrutar de un lugar de encuentro, en familia y con amigos, compartiendo un delicioso té o café acompañado por una línea de variados bocaditos salados y exquisitas tortas. La tarde de la inauguración su anfitriona, Roji Shemtov, recibió a un numeroso grupo de amigas que degustaron las variedades de la "hora del té" y se deleitaron con canciones interpretadas espontáneamente por Kalanit y Orly Leffler. Un agradecimiento especial a la Sra. Esther Valls quien se encargó de la decoración del lugar. "Kos Kafé" los espera de lunes a jueves de **16 a 19 horas en Obligado 1387**, con un ambiente muy acogedor, sus nuevas delicatessen, biblioteca para grandes y chicos, y acceso a wifi.

**Por reservas o consultas comunicarse al
2709-3444 int. 112**





TALLER DE MÚSICA / Mamá y Yo

El **TALLER DE MÚSICA** es un espacio pensado para que madres e hijos compartan momentos de juego, expresión, afecto y disfrute, con la música como gran guía.

La música es un canal fundamental de comunicación y, particularmente, la voz y el canto son grandes puertas de entrada al mundo del lenguaje y de la expresividad de los más pequeños.

La propuesta, entonces, invita a las mamás a descubrir nuevos caminos de encuentro con sus bebés a través del juego musical, acompañándolos activamente en el descubrimiento de experiencias placenteras que favorecerán sus capacidades de observar, explorar, escuchar, reconocer y producir, en el mundo sonoro que habitan...

Más allá de los instrumentos específicos para cada encuentro, la variedad de

Por más información
comunicate al
2709-3444 int. 104





recursos utilizados (pinturas, texturas, luces, títeres, elementos naturales, etc), y la inclusión de canciones en inglés, hebreo y espacios vinculados a la tradición hacen del Taller una propuesta integral que estimula el desarrollo cognitivo y emocional del niño.

Te invito a sumarte... los únicos requisitos son que tu hijo tenga entre 6 meses y 2 años y tú tengas ganas de compartir una experiencia diferente y especial junto a él.

Las actividades se desarrollan todos los viernes de 10:15 a 11:15 en nuestro espacio de Obligado 1387 esq. Rivera.

Las espero!

Prof. Natalia Goldberg

Fotos: Andrés Aksler



Globos y Cotillón para Fiestas

www.balloon-city.com.uy/index.htm

SEGUINOS EN 

Conozcamos un poco más cómo viven nuestros niños los Jaguim



¿EN QUÉ PIENSAS CUANDO ESCUCHAS EL SONIDO DEL SHOFAR?

Cuando escucho el Shofar pienso que se nota que a las personas les importa mucho el judaísmo para hacer un esfuerzo tan grande como tocar el SHOFAR.

FELIPE KELMANSON ELKAN
10 años



¿QUÉ MENSAJE TE GUSTARÍA DARLE A TODOS PARA EL NUEVO AÑO 5774?

Para al año 5774 los invito a todos a pensar en lo siguiente:

¡Pensamiento, habla y acción!

Pensar positivamente. Pensar antes de hablar. Hablar correctamente y actuar haciendo el bien.

¡De esta forma seremos buenas personas!

Shaná Tová Umetuká para todos!

GABRIELA BLAJ ROZENBLUM
10 años



¿QUÉ COSAS SON LAS QUE MÁS TE GUSTAN DE ARMAR LA SUCÁ EN TU CASA?

Lo que más me gusta es armarla en familia, cuando mi papá pone las hojas en el techo y luego me divierte decorarla con Ari. También invito a mis amigas para que me ayuden...y ya de paso jugamos en la Sucá.

MILLIE DOMINITZ CHIKIAR
8 años

¿QUÉ RESOLUCIONES PIENSAS TOMAR PARA ESTE NUEVO AÑO?

Se me ocurren muchas. Pero uno debe saber cuánto puede llegar a realizar. Primero lograr un buen año en la escuela. Luego hacer lindas actividades con mis amigos. Y la última, pero tal vez la más importante, es continuar disfrutando la unión de mi familia.

ILANA ABUDARA WUHL
9 años



¿QUÉ COMIDA TE GUSTA MÁS EN ROSH HASHANÁ?

La comida que más me gusta es la jalá agulá. La manzana con miel no me gusta.

**MATEO KELMANSON
ELKAN**
6 años





Un D-os infantil

Tiempo atrás fue subastada una carta del Hombre del Siglo, según la revista Time, en la cual se debate sobre el ya centenario argumento de que cualquier cosa puede ocurrir a lo largo del tiempo. En la misiva Albert Einstein declara que creer en D-os es infantil.

No podría estar más de acuerdo.

La gente inteligente se maneja sólo con lo que está al alcance de su propio análisis, viendo la realidad según sus propios parámetros. Pídele a un adulto creyente, pruebas sobre la existencia de D-os y el comenzará a enumerar distintos elementos de su propia existencia. Pregúntale a un niño y te dirá que las “pruebas” no son materiales: dice “En el principio D-os creo los cielos y la tierra”.

Cuando oran, por ejemplo, los adultos tienden a figurarse a D-os, que creó al hombre acorde a Su figura, en sus parámetros. Para el niño, no obstante, D-os existe en forma simple y le reza en forma simple y directa. En una de sus epístolas halájicas, el famoso comentarista Talmúdico, el Rivash, declara orgullosamente, que el reza desde la perspectiva de un niño.

Filósofos y teólogos, pueden discutir la trascendencia e inmanencia de D-os, incluso pueden tratar de atisbar Su Esencia. Pero solo

un niño inocente aprecia la esencia simple de D-os. Fue el mismo Einstein el que dijo “D-os siempre toma el camino más simple”. Un niño sólo conoce la simpleza.

Hay un famoso dicho, “El ingenuo cree todo”, y nuestros sabios incluso atribuyen la ingenuidad a Moisés mismo. El que vio al Altísimo cara a cara, creía con simpleza pura.

En el nivel más maduro, debemos servir a D-os con la inocencia e inmadurez de un niño. ◀

**MAZEL TOV A LA FAMILIA
SHEMTOV**

¡Que siga la racha!

JACO ABUDARA

**Shaná Tová
Umetuká**

Comencemos un nuevo año lleno de bendiciones.

**LUIS
NAJMAN Y
FAMILIA**





El regalo de "basta"

¿Quién es rico?

El que está feliz con su porción.

(Ética de los Padres 4:1)

Terminó la cena, pero mi trabajo está lejos de haber terminado. En el suelo me espera una pequeña porción de fideos a la bolognesa, mientras un plato dado vuelta revela solamente parte de la historia. A mi hijo de dos años le gustan los fideos a la bolognesa. La verdad es que le encantan, y por eso es que hoy se los preparé. Los dos primeros platos los comió lo más bien. El problema empezó cuando pidió que le sirviera un tercer plato. En verdad, hasta los chiquitos más activos tienen un límite con respecto a la cantidad de fideos a la bolognesa que son capaces de ingerir, y yo tenía la sospecha de que las sobras acabarían en el piso.

Decidí no correr riesgos. Le di una sola cucharadita. "¡Más, más!", respondió él, haciendo oscilar su platito sobre el borde de su sillita de comer. Entonces le di dos fideítos más. "¡Más, más!", insistió él, mientras seguía sosteniendo en el aire el plato. La amenaza era obvia. Le di otro fideo más y dije con firmeza: "Basta".

"¡Más, más!", insistió.

"No", respondí con firmeza. "Basta".

Ahora captó el mensaje. El problema es que

el mensaje no le cayó para nada bien. Así que me miró a los ojos, y a propósito dio vuelta el plato, tirándolo al suelo. Entonces se puso a mirar el lío que había hecho. Entonces me miró a mí y sonrió, como diciendo: "O bien me das lo que yo quiero según mis condiciones, o bien no acepto nada de lo que me des".

Yo me puse a mirar el piso. Vi un pequeño lío. Un lío contenido. Pero también era una llamada de atención. Yo también recibo a menudo regalos que no cumplen con mis condiciones. Mirando la mancha del fideo en el suelo, me pregunté cuántas veces yo también Le respondo a mi Benefactor de la misma forma.

Mi vida está llena de bendiciones. Pero fácilmente puedo pasarme el día entero enfocando únicamente en lo que me falta. Soy capaz de quedarme atascada en pequeñas frustraciones y pasarme horas enteras agonizando por pérdidas minúsculas. En cierto sentido, puedo ignorar los dos primeros platos de fideos y enfocar completamente en el hecho de que el tercer plato no fue cien por ciento de mi agrado.

Ahora estamos en el mes de *Elul*, que se escribe con las letras hebreas: alef, lamed, vav, lamed. Si escribimos las letras en sentido inverso, se forma: *lamed, vav, lamed, alef*, que forma dos palabras hebreas, cuya yuxtaposición explica toda la lucha que implica este mes. *Lamed-vav* forma la palabra lo, que significa "para Él". *Lamed-alef* también forma la palabra lo, pero la letra diferente le cambia el significado, que ahora es "no", o sea, la negación de nuestro interés propio. *Elul* nos plantea el siguiente interrogante: ¿A quién y qué estamos promoviendo en nuestra vida? ¿Acaso estamos invirtiendo nuestro tiempo y nuestras energías en busca de nuestros propios intereses y nuestro propio avance, o tal vez somos capaces de aceptar el desafío de *Elul*, reconociendo que el crecimiento espiritual implica un cambio de enfoque, dejando de enfocar en lo material y el ámbito de la auto-gratificación, para enfocar en el lado espiritual de nuestra existencia, el aspecto que se ocupa del sentido y el propósito de nuestras vidas.

Cuando nos permitimos a nosotros mismos depender completamente de las comodidades físicas, estamos obstaculizando nuestra libertad de búsqueda de objetivos espirituales. A veces D-os nos ayuda "dándonos un golpecito con el codo" para mostrarnos cuál es la dirección correcta. Él le dice "No" a algo que queremos, que en cierto sentido es como decir "Basta ya de esto". El desafío de *Elul* significa reconocer que D-os todavía nos está hablando, incluso cuando nos dice "No".

Mientras sigamos necesitando más de lo que tenemos, seguiremos estando en un estado de "inconcluso", que percibimos como una insaciable necesidad de más. Pero cuando empecemos a encontrar la satisfacción y la plenitud en lo que ya poseemos, entonces, por primera vez, finalmente nos será posible sentir esa experiencia de felicidad y saciedad. D-os quiere que vivamos la plenitud y la satisfacción que yacen justo debajo de la superficie de nuestro deseo de más. Por eso, cuando Él ve que nos quedamos atascados en el interminable ciclo sin

fondo de más y más, Él nos da un regalo: el regalo de un firme "Eso es todo. Basta".

Cuando esa es la respuesta que recibimos a nuestro pedido de más, entonces, como el exigente niño de dos años, necesitamos aprender a aceptar esto con gracia, y no vaciar el resto de nuestro plato en el piso. La diferencia entre Jacob y Esau es que, al comparar sus riquezas, Esau respondió: "Tengo mucho" y Jacob respondió: "Lo tengo todo" (Génesis 3:9). D-os también quiere que experimentemos la satisfacción y el contento de tenerlo todo. Lo que impide que sintamos la verdadera satisfacción en la vida es nuestra continua necesidad de más.

Este mes de *Elul*, esforcémonos en reconocer la bendición que se oculta en el regalo de basta. ◀

DE MARIA

ORTOPEDIA INTEGRAL

El mejor apoyo en su recuperación

ALQUILER Y VENTA
APARATOS DE REHABILITACION












VENTA DE PRENDAS DE PROTECCION CORPORAL






Zapatos y medias
Para diabéticos
Y otras dolencias
del pie

Medias de
Compresión para
dama y caballero

CONSULTENOS
Tel: 2400.1916

Av. RIVERA 2059 esq. P. de MARIA

Tel: 099 70 63 70
urgencias los 365 días



Por Carin M. Smilk
 ESCRITORA Y EDITORA INDEPENDIENTE

Testimonio de época

Hay ideas buenas y hay ideas que ganan premios.

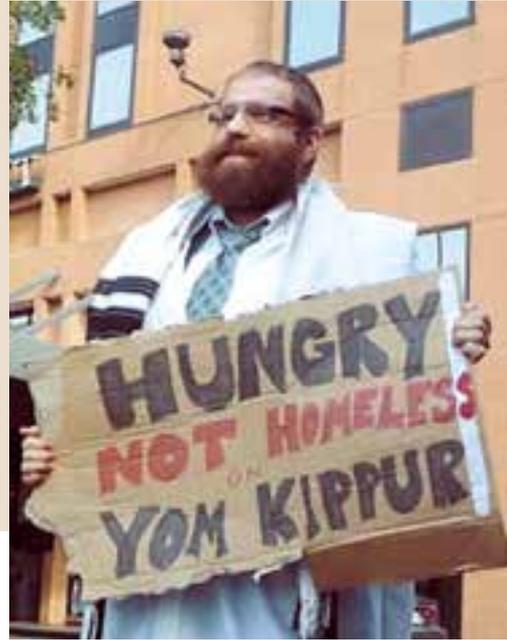
El Rabino Chaim Lazaroff, codirector de Jabad de Uptown en Houston, Texas, con su esposa, Chanie pueden decir esto último.

Para las Fiestas del año pasado, Lazaroff quiso hacer algo diferente, algo realmente llamativo. Prestó atención a una foto que circulaba en las redes sociales sobre el descontento con las políticas de Washington en el momento, y tuvo la inspiración de hacer un cartel que decía: “No tengo hambre. Tengo hogar. Solo quiero que vengas a escuchar el shofar”. Se sacó una foto en frente al hotel Hilton donde haría los servicios de Rosh Hashaná, y la puso en Facebook.

El periódico local judío, el Jewish Herald Voice, estaba tan intrigado que volvió a fotografiar al rabino de 36 años con su cartel en frente al Hilton, y usó la imagen en su revista de las Fiestas, una publicación a todo color enviada en forma separada al periódico. La foto, tomada por el editor asociado Michael C. Duke, terminó ganando el segundo lugar en el Premio para la Excelencia en Fotografía Simon Rockower, otorgado por la Asociación de Prensa Judía Americana. El premio fue presentado en Junio en la convención anual de la Asociación que este año se realizó en Seattle.

Un Rabino dinámico en una tarde calurosa de texas

“Era una tapa muy alegre con un rabino joven y dinámico”, dijo Duke. Dijo que la fo-



tografía tuvo lugar en una calurosa tarde de Agosto en Texas, tan calurosa que las fotos fueron sacadas rápidamente, en cinco o seis cuadros.

“Estuvimos allí afuera unos tres minutos. Usualmente toma mucho más, y lleva más tiempo preparar la escena”, dijo Duke, de 35 años, quien atribuyó al personal del diario el haber visto primero la original foto del rabino en Facebook. “Es gracioso; esta foto no fue idea mía, no tuve que pensarla, y gané por ella.”

Este es el segundo año seguido que Duke gana un premio Rockower de fotografía.

Y estaba contento: “Es algo muy bueno para Jabad Uptown, es bueno para el periódico y es bueno para los lectores.”

“Fue realmente orgánico. Fue algo espontáneo”, dijo Lazaroff sobre sus esfuerzos para atraer asistentes.

Agregó que el cartel original se convirtió en el primero de una serie de tres iniciativas en las redes sociales y relaciones públicas que

incluían dos eslóganes más. Luego de *Rosh Hashaná*, hizo otro cartel que decía "Tengo hambre. Tengo hogar. En Iom Kipur" y se paró, vestido en un tallit, en frente del Marriott donde realizó los servicios de *Iom Kipur*. Al final vino el cartel de "No tengo hogar. No tengo hambre. En *Sucot*" que sostuvo mientras se sentaba en la parte trasera de un camión con un techo de vegetal usado para la *sucá*.

Lazaroff aclaró que él era consciente que algunos se podrían sentir incómodos con las imágenes. Aseguró que no estaba para nada menospreciando a la gente que no tiene hogar, a lo que él llama "una gran epidemia" en Houston: "En cada esquina hay uno o dos mendigos; es algo muy común aquí."

El mensaje era para el pueblo judío, dijo, en una comunidad de unos 50.000 judíos y ocho sucursales de Jabad. Los servicios no tienen costo, y todos son bienvenidos.

Dando energía a la comunidad; aumentando la observancia

En un mail que escribió al Jewish Herald Voice el año pasado describiendo sus objetivos, dijo: "Estos son mis pensamientos sobre lo que trajo e inspiró esta campaña. Siempre estamos buscando nuevas formas de hacer participar a la comunidad judía, e inspirar una mayor observancia de *Torá* y *Mitzvot*. El año nuevo judío es un momento especialmente propicio, cuando hay oportunidad de llegar a más personas, especialmente a los que no están afiliados."

"Siguiendo la misión de llegar a todo judío, nosotros en *Jabad Uptown* creamos esta campaña en las redes sociales con una imagen

simpática que va a inspirar a que la gente la comparta con sus amigos. *Baruj Hashem* (gracias a D-os), nuestra idea funcionó, y miles han visto el mensaje de escuchar el *shofar*, a través del compartir en las redes sociales, especialmente en Facebook y Twitter. Nuestra esperanza es que le recuerde a la comunidad, incluyendo a aquellos que quizás dejen pasar los días en su calendario, de ir al *shul* y escuchar el *shofar*."

De hecho, quiso ser tan inclusivo que también creó un video de dos minutos en YouTube antes de las Fiestas, incluyendo una presencia visual de todos los centros de Jabad del área.

"Se convirtió en algo que abarcó a toda la ciudad", dijo, explicando que la campaña tomó vida por sí misma. "Salió todo bien. Funcionó." ◀

"Que D-os nos bendiga. Que seamos fuertes para la verdad, caritativos en nuestras palabras, justos y amables en nuestros hechos. Se nos ha confiado una noble herencia; guardémosla bien".

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

**LILIANE FRANKENTHAL
E HIJAS, NICOLE Y
JOSELINE KLINGER**

SHELTON HOTEL



Saluda a la comunidad judía por la llegada de un nuevo año.



KOMISH DE LA MAMY

Contribución de Anette Grauer
de Delly K

Esta es una receta importada ya que es de la familia de mi amiga Edith de Buenos Aires. Si bien parece un poco complicada y cara por la cantidad de ingredientes, rinde mucho y se puede preparar una vez y dejar en el freezer para ir usando de a poco

Ingredientes

Masa

Azúcar, 1 taza
Harina leudante, aproximadamente
5 tazas
Huevos grandes, 3
Margarina derretida 100 g
Aceite neutro, un chorrito
Agua fría, 3 cucharadas
Vainilla, un chorrito
Coñac u otra bebida kasher, 1 tapita
Ralladura de 1 limón
Ralladura de 1 naranja

Relleno

Dulce de membrillo 1 k
Nueces picadas 500 g

Preparación

Preparar la masa mezclando todos los ingredientes. Agregar por último la harina hasta formar una masa que no se pegue en las manos pero que quede suave. Dejar descansar la masa tapada aproximadamente una hora en la heladera.

Ablandar el dulce con un poco de agua y jugo de limón, calentar un poquito en el micro. Dividir la masa en 8. Estirar cada una sobre un nylon bien finita. Esparcir el dulce y nueces. Cerrar los bordes laterales y formar rollitos cuidando de no romper la masa. Llevar los rollos al freezer como una hora. Sacarlos y marcar con cuchillo en forma diagonal los cortes de las porciones. Los rollos que vamos a usar los pincelamos con agua y espolvoreamos con azúcar y llevamos al horno hasta que estén dorados. Cortamos y servimos. Los que no vamos a usar los llevamos al freezer hasta el momento que deseemos y realizamos el mismo procedimiento que los anteriores.

EN DELLY K ENCONTRARÁS LA MAYOR VARIEDAD DE OPCIONES GASTRONÓMICAS KASHER

Disponemos de un menú completo día a día y una carta de especialidades. También nos encargamos del catering de tu fiesta o evento. Consulte por envíos a Punta del Este. Nos encontramos en el corazón del Parque Batlle, entre el centro de la ciudad y Pocitos.

Shaná Tová Umetuká

20 de Setiembre 1527 - Pedidos al 2709 8232
Montevideo / Punta del Este - info@dellyk.com

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá



Nuestro ferviente
deseo de un año
de dulzura,
amor y paz

La Chicharra

Rivera 2596
esquina Simón Bolívar
2707 2928



CON SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ

Leticia Smaisik Clínica de Estética

¿YA CONOCÉS NUESTRAS PROMOS?

SPA/BELLEZA/CUIDADO PERSONAL

099 540807

letismaisik@hotmail.com



Estamos en



SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

GABRIEL WERBA
Y FAMILIA

“Tajel Shaná Ubirjoteha...”

¡Qué comience el año,
y con él sus bendiciones...!

Shaná Tová Umetuká

Eduardo lander y familia



IAAKOV ISAAC

LA GUERDA DE LA VIDA

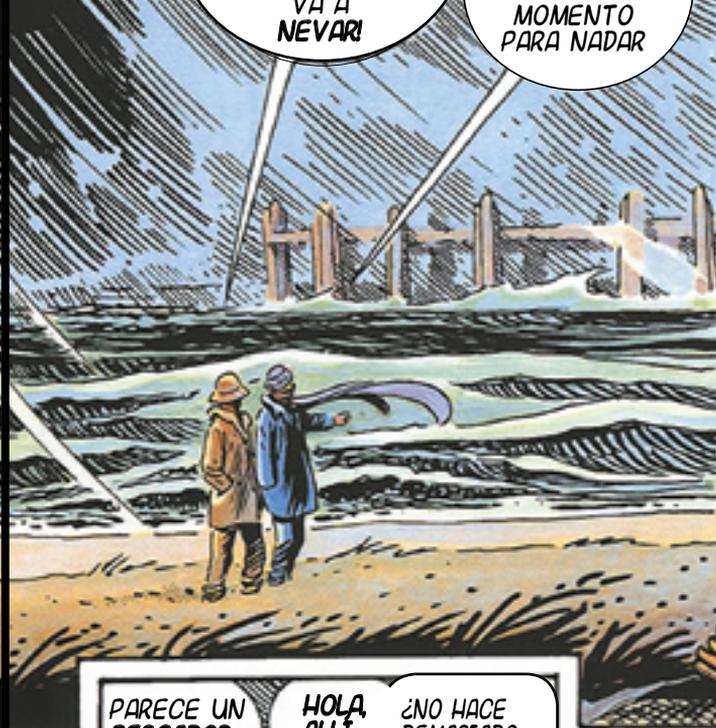
HACE MUCHO FRIO AQUÍ EN LA COSTA EN EL INVIERNO, IAACOV Y PARECE QUE VA A NEVAR!

SI ISAAC... NO ES UN BUEN MOMENTO PARA NADAR

¿NADANDO? BRRR... EL SOLO PENSARLO ME PONE LA PIEL DE GALLINA!

MIRA A ESE ANCIANO, ISAAC

ME PREGUNTO QUE ESTÁ HACIENDO ALLÍ AFUERA... TAN SOLO



PARECE UN PESCADOR, IAACOV.

HOLA, ALLI...

¿NO HACE DEMASIADO FRIO PARA ESTAR AFUERA CON ESTE TIEMPO... TRABAJANDO? UN HOMBRE DE SU EDAD NO DEBERIA...



DE REPENTE ESCAPAR!

AYÚDENME

ALGUIEN DEBE AYUDARME!





M-MI HIJO... SE CALLÓ DEL MUELLE... AL AGUA

P-POR FAVOR... AYÚDENLO... YO-YO NO PUEDO NADAR---



COMO UN CAPITÁN, EL ANCIANO SE HACE CARGO DE LA SITUACIÓN...

RE-TROCEDAN... NO ENREDEN LA CUERDA!

MANTÉN LA CALMA, JOVEN... Y ATA LA CUERDA EN TU CINTURA...



MOMENTOS DESPUÉS...



E-ESTOY BIEN PAPÁ.

GRACIAS A D-OS ESTA GENTE ESTABA AQUÍ...



ME ALEGRO QUE HAYAMOS PODIDO AYUDAR. LLEVE AL MUCHACHO A CASA, DELE UN TÉ... UNA FRAZADA CALIENTE... Y ESTARÁ BIEN!



PARECE QUE VA A SER UN LINDO DÍA DESPUÉS DE TODO...



VEN MUCHACHOS... SOLO D-OS SABE CUANDO UN HOMBRE DEBE DEJAR DE TRABAJAR.



TODOS SOMOS MARINEROS...



TRENZANDO LA CUERDA DE LA VIDA CON FUERTES HEBRAS DE MITZVOT ...



...QUE NOS CONECTAN CON D-OS!



SI EL ANCIANO NO HUBIERA ESTADO AQUÍ IAACOV, EL MUCHACHO SE HUBIERA AHOGADA!

QUE SIGA TRABAJANDO POR MUCHOS, MUCHOS AÑOS.

AMÉN MUCHACHOS... AMÉN

Noti Jabad



CLUB BAT MITZVÁ

El jueves 1º de agosto, comenzó con gran entusiasmo el Club de *Bat Mitzvá*, la nueva iniciativa de JKA. Las chicas disfrutaron de la experiencia en la que, guiadas por la Directora del Club, Roji Shemtov, fueron descubriendo las herramientas que cada una tiene para hacer relucir su fuerza interior.

Recibieron obsequios alusivos a cada uno de los conceptos y pusieron en práctica el leitmotiv del Club: BUENAS AMIGAS, BUENAS ACCIONES, BUENOS TIEMPOS. Por informes e inscripciones: 2709-3444 int. 104.

JLI

Se está desarrollando el segundo curso anual de Jewish Learning Institute (JLI), titulado "*Curiosidades del Tamud*", a cargo del Rabino Eliezer Shemtov, en el cual se estudian extractos muy intrigantes del *Talmud* y se va encontrando el sentido personal en las leyendas de nuestros sabios. Si D-os quiere, se iniciará el tercer curso (*La Kabalá de Vos*) el 1 de octubre a las 19.30 horas.

SERVICIO GASTRONÓMICO DE JABAD

Se inauguró con gran éxito el salón de té de nuestro "*Kos Kafé*". Un espacio para disfrutar amenas charlas, interesantes lecturas, festejar cumpleaños, encuentros entre amigo/as, todo alrededor de una rica mesa de bocaditos salados y riquísimas tortas acompañado por variedad de tés o un delicioso café Ily.

Por reservas de mesas o pedidos comunicarse al 2709-3444 int. 112. Los primeros "visitantes oficiales" de nuestro "*Kos Kafé*" fueron el Sr. Robert Lawi y la Sra. Zoraida Segal de Lawi de Bs. As., Argentina (en la foto de la izquierda). Gracias por la visita!



MERKOS SHLUJIM

En esta oportunidad la gira estuvo a cargo de 2 *bajurim* argentinos, Mendy Libman y Arie Leib Gorowitz, quienes durante 2 semanas recorrieron todo el interior con el objetivo conocer nuevas personas, lugares, historias de vida, compartir un "poco" de vida judía y extender una mano fraternal de apoyo.

La experiencia, como siempre, significó un enriquecimiento desde todas las perspectivas para todos los involucrados.

MIKVE "MEI MENUJOT"

Cada vez se usa más. Está cada vez más linda. Acérquese y conózcala. Es nuestra invitada.

MAMÁ Y YO

Un programa que crece, año a año, basado en la calidad profesional y humana de su equipo.

Las mamás y los niños disfrutan, en cada encuentro, de una propuesta con diferentes tópicos, materiales y recursos para potenciar cada vez más el vínculo entre ellos. Si tienes hijos entre 6 meses y 2 años, o si tienes amigos que los tengan, no dudes en por favor en llamarnos al 2 7093444 int. 104 para conocer nuestro programa.

RABINO A DOMICILIO... ¡UNA PRÁCTICA QUE SIGUE SUMANDO "FANS"!

Si quieres organizar un *shiur* semanal o mensual para tus amigos en tu casa u oficina, no dudes en llamarnos. Tenemos *shiurim* del *Talmud*, *Halajá*, *Jasidut* y *Kabalá*, como también *Farbrénguens*, "hechos a medida" según lo que le puede interesar.

Si usted o alguien que conoce no puede asistir a la Sinagoga para escuchar el *Shofar* en *Rosh Hashaná*, comuníquese con Beit Jabad para coordinar *Shofar* a domicilio. ◀



B"H

*"Lo mejor que podemos
hacer por otro no es sólo
compartir con él nuestras riquezas,
sino mostrarle las suyas.*

Benjamin Disraeli

**CON DESEOS DE FELICIDAD Y DE
COMPARTIR BUENOS IDEALES**

**SIMÓN LAMSTEIN Y
FAMILIA**

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

A.S.

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

C.B. Y FAMILIA



PETTLAND

ARENAL GRANDE 2371

TELS.: 2208 6233 / 2208 7326



**HIDROTÉCNICA
URUGUAY**

CIUDELA 1178

Horario: 9 a 17 horas

Telefax: 2903 05 29 - 2901 56 25

E-mail: hidrotec@adinet.com.uy

A **adresaksler**
fotografía

099 605160

andres.aksler@gmail.com



ESPECIALIDADES EUROPEAS

Lagunillas 430

Tels.: 27103149

Panaderiaalemana@hotmail.com

La kashrut es supervisada por la Kehilá.

Dra. Silvia Hirsz

ortodoncia adultos & niños

Shaná Tová Umetuká 5774

silvia.hirsz@gmail.com

Cel.: 099 113422

ep
evan pull
 CASUALS

BURMA
 SWEATERS

Linea completa de sweaters Burma
 Pantalones - polleras - carteras - accesorios



21 de Setiembre 2959
 a 3 cuadras de la Rambla
 ☎ 2711 3195 evanpull@evanpull.com
www.evanpull.com

JAG SAMEAJ
JORGE RADZEWICZ Y FAMILIA

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ
RAUL FERSTER Y FAMILIA

JAG SAMEAJ
MOISÉS SLUCKIS Y FAMILIA

JAG SAMEAJ
MARTÍN Y CAROL GLASS

JAG SAMEAJ

26 DE MARZO 1065 (POCITOS)


 Wilson Ferreira Aldunate 1330 -
 Teléfono: 2902 08 33*
 Punta Carretas Shopping Loc. 210
 Teléfono 2711 98 53 -
 Montevideo Shopping Loc. 286
 Teléfono 2628 54 38

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ
CR. MARGULIES

JAG SAMEAJ

**FAMILIA
MACADAR**

SHANÁ TOVÁ
CHEMS TREE LTDA.

Desinfectantes y
limpiadores

Tel.: 2304 3351

JAG SAMEAJ

**LILIA, ROSA Y
ENRIQUE SINGER**

SHANÁ TOVÁ

**ELA, MAIA,
EITÁN Y MAXIM
RAVISKI**

JAG SAMEAJ

**PEDRO KAISER
Y FAMILIA**

SHANÁ TOVÁ

DR. ELBAUM



**QUESOS
ARTESANALES
JALAV ISRAEL**

TEL.: 099 692708

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá

**YUDKA
INMOBILIARIA**

CR. JAVIER GANDELMAN

Av. 18 de Julio 1480 / Esc. 206
Tel.: 2400 82 15 - Cel.: 094 425439

21 de Setiembre 3077
☎ 2711 9636 - 2711 5904
wyudka@montevideo.com.uy
www.yudka.com.uy
Montevideo - Uruguay

INTERPOST
Tel.: 2403 0961
www.interpost.com.uy

**Feliz Año Nuevo
y Dulce**

SERVIDIS
Tel.: 2409 3461
www.servidis.com.uy

CONSEJO DE ASISTENCIA | ENCOMENDADOS | ETIQUETADOS | GESTIONES | PERSONAL | COBERTURAS | CONFIANZA

Con sistema de seguimiento a través de la web

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ
SHARON & IEHUDA**

**SHANÁ TOVÁ
ALEJANDRO
GROBERT**

**JAG SAMEAJ
ITZJAKITO Y BENJA**

PESCADERÍA ALTAMAR
Locales 5 y 6
PUERTITO DEL BUCEO
Se muele pescado todo el año.
Tel.: 2628 0891

**JAG SAMEAJ
T.S.A.**

**SHANÁ TOVÁ
GRACIELA SZABO Y
FAMILIA**



MARIO STAWSKY Y DAVID PINTO

Desean un Feliz Año 5774

**AUTOMÓVILES
NUEVOS Y USADOS**

CONSÚLTENOS
Yaguarón 1262

Tel.: 2900 5795
ventas@facilcar.com.uy

**SHANÁ TOVÁ
OSCAR ELENER
Y FAMILIA**

**JAG SAMEAJ
M.M.**

**SHANÁ TOVÁ
JAIME GROBERT
Y FAMILIA**

**SHANÁ TOVÁ
JS Y AS**

Fantasy Garden

UN LUGAR EN LA CIUDAD CON UN ENTORNO
NATURAL IDEAL PARA FESTEJAR



Con servicio Kasher bajo supervisión del Rabinato de la Kehilá

Shaná Tová Umetuká

AV. BOLIVIA ESQ. VERONA / MONTEVIDEO - URUGUAY

TELS. 2601 9537 - 2600 2745

info@fantasygarden.com.uy